

# Η ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΤΟΜΟΥ ΕΝ ΤΗΙ ΠΑΛΑΙΑΙ ΔΙΑΘΗΚΗΙ

## II

### ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ Π.ΔΙΑΘΗΚΗΣ

A'

#### Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΩΣ ΘΕΙΟΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΜΑ

ΥΠΟ

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Π. ΜΠΡΑΤΣΙΩΤΟΥ

Ἐρχόμεθα ἐντεῦθεν εἰς τὸ τρίτον κατὰ σειρὰν τῶν ἀνωτέρω διατυπωθέντων ἐρωτημάτων, ὅπερ ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐν τῷ ἡρῷ ἀνθρώπῳ πώῃ ἐκ τασιν τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ». Αὕτη δὲ ἐπακριβῶς καθορίζεται ἀφ' ἐνὸς μὲν ὑπὸ τῆς φύσεως τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «πνεύματος» (ΠῚ), πρὸς δὲ, ὡς εἴδομεν, ἔχει τὸ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» ἀμοιβαίναν αἵτιώδη καὶ οὐσιώδη σχέσιν, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὑπὸ τῆς ἥδη ἐκτείνησης ἐννοίας τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τῶν ἐν τοῖς πρόσθιν διαπιστωθέντων περὶ τῆς διμεροῦς τοῦ ἀνθρώπου φύσεως. Οὕτως, ὡς ἐκ τῆς ὑφισταμένης ἀμοιβαίνας αἵτιώδους καὶ οὐσιώδους σχέσεως, ἡ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐκτασίς τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», προσδιοριζομένη βεβαίως ὑπὸ τοῦ ἐν αὐτῷ ὑπάρχοντος «πνεύματος», διαγράφεται μὲν κατ' ἀρχὴν ὡς ἀνάλογος τῆς ἀθανάτου καθαρῶς πνευματικῆς καὶ δὴ θείας φύσεως τοῦ «πνεύματος Θεοῦ» γενικῶς<sup>1</sup>, οὐδόλως δημιουργίας πρέπει νὰ ἀγνοηθῇ ἐν προκειμένῳ διτι, κατὰ τὰ ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ ἐξετασθέντα σχετικὰ δεδομένα τῆς Π.Διαθήκης, ἡ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ πνεύματος ὑπάρχουσα πνευματικὴ ἀρχὴ ΠῚ («πνεῦμα») ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἀποτελεῖ ἀνθρώπινον ἀτομικὸν συστατικόν, δὲ κανθρωπὸς δηλ. δὲν εἶναι «πνεῦμα», ὡς εἶναι «ψυχὴ» (Ψῡχη), ἀλλ' ἔχει ἐν αὐτῷ «πνεῦμα»<sup>2</sup>, ἦτοι ὁ ἀνθρωπὸς εἶναι «τὸ πνεῦμα δεδαπεισμένοις»<sup>3</sup>. Μόνος δὲ Θεός εἶναι αὐτὸ τοῦτο τὸ «πνεῦμα» (ΠῚ), τ.ξ. τὸ ἀπόλυτον «πνεῦμα»<sup>4</sup>, δστις καὶ ἀναγνωρίζεται ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ οὐ μόνον ὡς δὲ ἀποκλειστικὸς αἵτιος καὶ δὴ καὶ ὡς δὲ μοναδικὸς δοτήρ τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «πνεύματος»<sup>5</sup>, ἦτοι, ὡς ρητῶς ἀναφέρεται, «διδίδως πνεῦμα τοῖς πατοῦσι τὴν γῆν»<sup>6</sup> ή, σαφέστερον, ὡς «δι πλάσσων πνεῦμα ἀνθρώπου ἐν αὐτῷ»<sup>7</sup>, ἀλλὰ καὶ ὡς δὲ μόνος «Κύριος τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σάρκος»<sup>8</sup>, «ἐν τῇ χειρὶ τοῦ δοπίου (ὑπάρχει) πνεῦμα πάσης σαρκὸς ἀνθρώπου»<sup>9</sup>. Ἡδη ἐνταῦθα λοιπὸν ἀγύμεθα εἰς τὸ συμπέρασμα διτι αὐτὸ τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «πνεῦμα», τὸ καὶ κυρίως ἐμφανίνον τὴν εὐρύτητα ἐκτάσεως τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», διαγράφει δημια καὶ τὰ ὑφιστάμενα σαφῆ καὶ οὐσιώδη αὐτοῦ δρια ἐν τῷ ἀνθρώπῳ, δστις, ὡς «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» καὶ

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', Ιδίᾳ σελ. 95.

2. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 106.

3. Σοφ. Σολ. 15<sub>16</sub>.

4. Καὶ πάλιν παραπέμπομεν εἰς τὸ βαρύστημαντον χωρίον 'Ησ. 31<sub>8</sub>α.

5. Πρὸς τοῖς δόλοις, πρβλ. ἐνταῦθα 'Ιδβ 27<sub>3</sub>β, 34<sub>14</sub>έξ., 'Εκκλ. 12<sub>7</sub>, Σοφ. Σολ. 15<sub>11</sub>γ, 'Ιεζ. 37<sub>6,14</sub>, 'Αμ. 4<sub>18</sub>χλπ.

6. 'Ησ. 42<sub>5</sub>.

7. Ζαχ. 12<sub>1</sub>.

8. 'Αριθμ. 16<sub>22</sub>, 27<sub>16</sub>.

9. 'Ιάβ 12<sub>10</sub>.

«τὸ πνεῦμα δεδανεισμένος»<sup>1</sup>, σαφῶς ἐν προκειμένῳ ἀντιδιαστέλλεται ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, τοῦ καὶ προτύπου τῆς εἰκόνος αὐτοῦ, τοῦ μόνου ἀπολύτου «πνεύματος». Ταῦτα, πρὸς τοῖς ἄλλοις, κατὰ τρόπον κατηγορηματικὰν διδάσκονται ἐν τῷ προειρημένῳ χωρίῳ τοῦ Ἡσαίου: «Οἱ Αἰγύπτιοι εἶναι ἀνθρωπος καὶ οὐχὶ Θεός...»<sup>2</sup>.

“Οπως δήποτε δύμας, ὡς ὑπεδηλώθη, πρὸς ἀκριβέστερον καθορισμὸν τῶν ἥδη ὑπὸ αὐτῆς τῆς ἐννοίας τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ γρίγη («πνεύματος») ἐμφανισμένων οὐσιαστικῶν δρίων τῆς ἐκτάσεως τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ», δέον ὅπως ληφθῇ σοβαρῶς ὑπὸ δύψιν ἔνθεν μὲν ἡ ἐννοία αὐτοῦ τοῦ «κατ’ εἰκόνα», ἔνθεν δὲ ἡ φύσις τοῦ ἀνθρώπου. Καὶ ἐν πρώτοις, δοσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἐννοίαν τοῦ «κατ’ εἰκόνα ἡμετέραν» (נֶגֶל צָבֵא), θεωροῦμεν ἀναγκαῖον νὰ ὑπομνήσωμεν ἐνταῦθα τὰ διαπιστωθέντα κατὰ τὴν ἔξετασιν τῶν σχετικῶν τῆς Π.Διαθήκης χωρίων, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὅποιων ὁ ἀνθρωπος δὲν εἶναι «εἰκὼν Θεοῦ» (מִזְלָא מַלְעָץ), ἀλλὰ μόνον «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ» (מִזְלָא מַלְעָץ)<sup>3</sup>, δύπερ, ὡς εἰδομεν, σημαίνει δτὶ μεταξὺ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου μεσολαβεῖ, οὕτως εἰπεῖν, ἡ «εἰκὼν Θεοῦ», ἀποτελοῦσα τὸ πρότυπον, συμφώνως πρὸς τὸ δόποιον ἐδημιουργήθη ὁ ἀνθρωπος. Τοῦτο δὲ ἐμφαίνεται ἀκριβῶς ἐν τῇ χρήσει τῆς ἑβρ. προθέσεως ב, τοῦ «κατὰ» τῶν Ο’, καὶ ἐντεῦθεν, ὡς ἐπανειλημμένως ἥδη ἐτονίσθη, ἐν αὐτῇ τῇ ἐννοίᾳ τοῦ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ» ἐνυπάρχει σαφὴς αὐτοπειρισμὸς τῆς ἐκτάσεως αὐτοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ<sup>4</sup>.

Ἐξ ἀλλου ἀξιον ὑπογραμμίσεως εἶναι δτὶ καὶ ἡ ἐννοία τοῦ ἀνωτέρω παρατείνετος δευτεροκανονικοῦ χωρίου<sup>5</sup>, δύπερ σημειωτέον ἀποτελεῖ μοναδικὴν ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ περίπτωσιν χρήσεως τοῦ ἀνθρωπολογικοῦ δρου μַלְעָץ («εἰκὼν») ἀνευ τῆς προθέσεως «κατά», «ἐν», (ב), οὐ μόνον οὐδόλως ἀντίκειται, νομίζομεν, πρὸς τὰ μόλις ἐκτεθέντα περὶ τοῦ ἐνυπάρχοντος περιορισμοῦ τοῦ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ», ἀλλ’ ἐπιβεβαιοῦ ταῦτα. Πράγματι ἐν τῷ εἰρημένῳ χωρίῳ τῆς Σοφίας Σολομῶντος, ἔνθα μάλιστα τὸ πρῶτον ρητῶς ἀναφέρεται ἡ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἀθάνατος φύσις<sup>6</sup>, δοπία εἶναι, κατὰ τὰ ἀνωτέρω, τὸ γρίγη («πνεῦμα»), δὲν λέγεται δτὶ ὁ ἀνθρωπος εἶναι «εἰκὼν Θεοῦ», αλλ’ ὅτι ὁ Θεὸς «εἰκὼν τῆς ἰδίας ἀιδιότητος ἐποίησεν αὐτόν»<sup>7</sup>. Ἐν προκειμένῳ δηλ. μεταξὺ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου σαφῶς παρεμβάλλεται ἡ «ἀιδιότης»<sup>7</sup> τοῦ Θεοῦ. Τὸ δὲ

1. Σοφ.Σολ. 15<sub>18</sub>.

2. Ἡσ. 31<sub>8</sub>α.

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 209ξ., 216ξ., 223ξ.

4. Σοφ.Σολ. 2<sub>28</sub>.

5. Τιπενθυμίζομεν ἐν προκειμένῳ ὅσα σχετικῶς παρετηρήσαμεν ἀνωτέρω, σελ. 368, ὑποσημ. 2.

6. Πρβλ. ἐνταῦθα ἰδίᾳ τὸν πρυτανικὸν λόγον τοῦ Β.ΒΕΛΛΑ, ‘Η ἐπίδρασις τῆς ἔλληνικῆς φιλοσοφίας ἐπὶ τοῦ βιβλίου τῆς Σοφίας Σολομῶντος, ’Αθῆναι 1961, σελ. 14ξ.

7. Εἰς τινα χειρόγραφα ὑπάρχει «ἰδιότης» ἀντὶ «ἀιδιότης».

χωρίον τοῦτο, προϋποθέτον τὴν ἀρχαιοτέραν αὐτοῦ διδασκαλίαν περὶ τῆς «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου, ἐπιχειρεῖ, ὡς ὑπεδηλώθη καὶ κατὰ τὴν πρώτην μνείαν αὐτοῦ ἀνωτέρω<sup>1</sup>, νὰ διαφωτίσῃ τὴν ἔννοιαν τοῦ ἀνθρωπολογικοῦ δρου «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» καὶ δὴ νὰ προσδιορίσῃ εἰδικώτερον εἰς τὶ ἀκριβῶς συνίσταται τοῦτο ἐν τῷ ἀνθρώπῳ. Ὁ ἀνθρωπος, ὡς ἐκ τοῦ ἐνυπάρχοντος «πνεύματος», εἶναι «εἰκὼν τῆς ἀιδιότητος» τοῦ Θεοῦ, ἐδημιουργήθη δηλ. «κατ' εἰκόνα Θεοῦ». «Οτι δὲ καὶ ἐνταῦθα ἡ δευτεροκανονικὴ τῆς Π.Διαθήκης γραμματεία οὐδὲν τῶν ἀρχαίων ἥλοιωσεν, ἀλλὰ πιστῶς διεφύλαξε καὶ δὴ καὶ αὐθεντικῶς ἡρμήνευσεν, ἐπιβεβαιοῦται, πρὸς τοῖς ἄλλοις, ὑπὸ τῆς ἑτέρας μνείας τῆς σχετικῆς διδασκαλίας τῆς Π.Διαθήκης ἐν τῇ γραμματείᾳ ταύτῃ<sup>2</sup>, δηλ. ἐν τῇ Σοφίᾳ Σειράχ, τὴν μαρτυρίαν τῆς δόπιας, λόγῳ τῆς ἰδιαζούσης σπουδαιότητος αὐτῆς, ἐπιφυλασσόμεθα νὰ ἐπικαλεσθῶμεν κατὰ τὴν ἔξετασιν τοῦ τελευταίου τῶν ἥδη διατυπωθέντων ἐρωτημάτων.

«Οσον δ' ἀφορᾷ εἰς τὴν ἐν προκειμένῳ σημασίᾳν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι, μεθ' ὅσα ἥδη ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ διεπιστώθησαν περὶ τοῦ διφυοῦς τοῦ ἀνθρώπου<sup>3</sup> καὶ δὴ περὶ τε τῆς ὑλικῆς φύσεως<sup>4</sup> καὶ τῆς ψυχοσωματικῆς αὐτοῦ ἐνότητος<sup>5</sup>, εἶναι δυνατὸν εὐκόλως νὰ συμπεράνῃ τις περὶ τῆς σπουδαιότητος τοῦ διφυοῦς τοῦ ἀνθρώπου, ὡς κυρίου παραγοντος ἀκριβεστέρου καθορισμοῦ τῆς ἔκτασεως τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ». Εἶναι δηλ. εὐνόητον ὅτι δὲ ἀνθρωπος συγκείμενος οὐ μόνον ἐκ πνευματικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐξ ὑλικῆς φύσεως, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ εἶναι ἀπόλυτον καὶ ἀπεριόριστον, εἰ μὴ μόνον, ἀκριβῶς ἔνεκα τῆς ὑλικῆς αὐτοῦ φύσεως, πεπερασμένον πνευματικὸν δὲ ὑποκείμενον, ὡς ἐκ τῆς ὑπάρξεως τῆς ψυχοσωματικῆς ἐνότητος, εἰς ποικιλας, ποσοτικῶς δὲ καὶ ποιοτικῶς διαφόρους ἐκάστοτε ἐπιδράσεις καὶ ἐντεῦθεν αὐστηρῶς διακρινόμενος τοῦ Θεοῦ<sup>6</sup>. Ὡς δύναται δέ τις νὰ ἀντιληφθῇ, ἡ τοιαύτη ψυχοσωματικὴ ἐνότητος τοῦ κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἔκτεθέντα πεπερασμένου ἀνθρώπου καὶ τὰ γνωστὰ αὐτῆς ἐπακόλουθα, ἀλλὰ καὶ αἱ μεταφυσικαὶ αὐτῆς προεκτάσεις διαγράφουν, νομίζομεν, σαφῆ ὅρια εἰς τὴν ἐν αὐτῷ ἔκτασιν τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ».

'Ἐν τέλει θὰ ἔπρεπε νὰ σημειώσωμεν ἐνταῦθα, ὅτι τὰ ὅρια τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἔκτασεως τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» προσδιορίζονται ἐπίσης καὶ ὑπὸ

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 368, ὑποσημ. 2.

2. Σοφ. Σειρ. 17<sub>8</sub>.

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 410έξ.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 419έξ.

5. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 448έξ.

6. "Ἄξια ὑπομνήσεως ἐνταῦθα εἶναι τό τε προμηνυμονεύθὲν χωρίον 'Ησ. 31<sub>8</sub> καὶ τὸ ἀρχαιότατον χωρίον Γεν. 6<sub>8</sub>, ὡς καὶ ἡ χαρακτηριστικὴ παρατήρησις τοῦ O. PROCK-SCH, Theologie des A.T., σελ. 179, πρβλ. σελ. 460, περὶ ἡς δὲ λόγος ἀνωτέρω, σελ. 367, ὑποσημ. 2.

τοῦ, ὡς εἰδόμεν, διὸ ἐν τοῖς σχετικοῖς χωρίοις συμπαρατιθεμένου «καθ' ὅμοι-  
ωσιν (Θεοῦ)»<sup>1</sup>, τοῦ καὶ καθορίζοντος τὸν σκοπὸν τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ»  
δημιουργηθέντος ἀνθρώπου, περὶ οὗ δύμας ἐν τῇ ἐπομένῃ παραγράφῳ θέλει  
γίνει εἰδικώτερος λόγος.

Τὸ πολείπεται ἥδη τὸ τέταρτον καὶ τελευταῖον τῶν ἐν τοῖς πρόσθεν  
διατυπωθέντων ἐρωτημάτων, τὸ ἀφορῶν εἰς τὸ ποτὲ τὰ ἐπὶ μέρους  
κύρια καὶ οὖσιά δημοσιατικὰ στοιχεῖα, εἰς ἀναλύεται ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τὸ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» καὶ τὸν εἰς αἱ θεμελιώδεις αὐτοῦ ἐκδηλώσεις.<sup>2</sup> Αναμφιβόλως δὲ ἀπαραίτητος προϋπόθεσις πάσης περὶ τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐνασχολήσεως εἶναι ἡ ἥδη γενομένη διαπίστωσις, διτι τὸ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἀναφέρεται εἰς τὴν πνευματικὴν αὐτοῦ φύσιν, ἣτοι εἰς τὴν «ψυχὴν» (**ψυχή**) αὐτοῦ,  
ώς τὸ ἀτομικὸν πνευματικὸν συστατικὸν τοῦ ἀνθρώπου, εἰδικώτερον δὲ ὅτι  
ἐγκειται ἀκριβῶς εἰς τὴν αὐτῷ καὶ δὴ ἐν τῇ «ψυχῇ» αὐτοῦ ἔδρεύουσαν  
πνευματικὴν ἀρχὴν **Πνίγη** («πνεῦμα»), ἣτις, ὡς εἰδόμεν ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ,  
ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνώτερον καὶ καθαρῶς πνευματικὸν τῆς ἀνθρωπίνης «ψυ-  
χῆς» μέρος<sup>3</sup>, ἀποτελοῦν οὕτω τὸ ἔξι δλῶν τῶν κτισμάτων τῆς ἑξαημέρου  
ἰδιάζον καὶ ἀποκλειστικὸν γνώρισμα τοῦ μόνου «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουρ-  
γηθέντος ἀνθρώπου<sup>4</sup>. Ἐντεῦθεν καὶ ἡ διακρίβωσις τῶν εἰρημένων χαρακτη-  
ριστικῶν καὶ θεμελιωδῶν ἐκείνων σημείων, δι' ᾧν ἐμφαίνεται ἡ λόγῳ ἀκριβῶς  
τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» στενὴ πνευματικὴ σχέσις καὶ δὴ καὶ συγγένεια τοῦ  
ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεόν, καθίσταται, νομίζομεν ἐφικτή ἐπὶ τῇ βάσει ἀφ' ἐνδε  
μὲν τῶν δεδομένων τῆς παρούσης ἔρευνης ἐν σχέσει πρὸς τε τὸ ἀνώτερον καὶ  
καθαρῶς πνευματικὸν μέρος τῆς «ψυχῆς» (**ψυχή**)<sup>5</sup> τοῦ ἀνθρώπου καὶ πρὸς  
τὴν ἐν αὐτῷ πνευματικὴν ἀρχὴν **Πνίγη** («πνεῦμα»)<sup>6</sup>, ὡς ἐπίσης καὶ πρὸς τὴν  
ἐν αὐτῷ πνευματικὴν δύναμιν **Πνοή** («πνοήν»)<sup>8</sup>, ἀφ' ἐτέρου δὲ τῆς συνα-  
φοῦς, πρὸς τὸ πρόβλημα τοῦτο μαρτυρίας τῆς αἱ περὶ δημιουργίας τοῦ ἀνθρώ-  
που διηγήσεως, ὑπὸ τὸ φῶς βεβαίως τῆς β' ἀνθρωπολογικῆς διηγήσεως καὶ  
ἐν συνδυασμῷ πάντοτε πρὸς τὰ λοιπὰ σπουδαιότερα σχετικὰ ἀνθρωπολογικὰ  
τῆς Π.Διαθήκης χωρία.

1. Φεν. 1<sub>26</sub>, Σ. 1.

2. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 291έξ., 292, ὑποσημ. 3, 5.

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 296έξ.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 598, ἐνθα δὲ λόγος περὶ τῆς δευτέρας σημασιο-  
λογικῆς κατεύθυνσεως τοῦ δρου **ψυχή** («ψυχήν»), ιδίᾳ δὲ σελ. 601έξ.

5. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 291έξ.

6. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 298έξ., ιδίᾳ δὲ σελ. 304, 306.

Οὕτως, δύσον ἀφορᾶ ἐν πρώτοις εἰς τὴν ἐν προκειμένῳ σημασίᾳ ἴδιᾳ τῆς ψῆφου («ψυχῆς») καὶ δὴ τοῦ γῆρα («πνεύματος»), ἐφ' ὅν, ὡς μόλις εἴ-πομεν, ἔρειδεται κατ' ἀρχὴν ἡ ἀνάλυσις τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι ἐφ' δύσον τοῦτο ἀναφέρεται εἰς τὴν ψῆφο («ψυ-χῆν»), εἰδικώτερον δὲ ἔγκειται ἀκριβῶς εἰς τὸ ἀρρήκτως συνδεόμενον πρὸς τὸ ἀνώτερον καὶ πνευματικὸν αὐτῆς μέρος, δηλ. εἰς τὸ γῆρα («πνεῦμα»)<sup>1</sup>, κατ' ἀναγκαῖαν ἀκολούθιαν τὰ κύρια καὶ θεμελιώδη χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τοῦ πνευματικοῦ τῆς «ψυχῆς» (ψῆφο) μέρους καὶ ἄρα καὶ τῆς πνευματικῆς ἀρχῆς γῆρα («πνεῦμα») ἀποτελοῦν ὅμα τὰ κύρια καὶ οὐσιώδη συστατικὰ στοιχεῖα τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ». Ταχὺ δὲ βλέμμα εἰς τὰ δεδομένα τῆς ἐν τοῖς πρόσθεν συναφοῦς ἔρευνης<sup>2</sup> ἐπισημαίνει τὰ περὶ ὅν ὁ λόγος ἐν προκειμένῳ κύρια καὶ θεμελιώδη χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τῆς ψῆφου («ψυχῆς») τοῦ ἀνθρώπου. Τὰ δὲ γνωρίσματα ταῦτα σαφῶς βεβαίως ἀνάγονται εἰς τὸν κόσμον τοῦ πνεύματος καὶ εἰδικώτερον εἰς τε τὸ αὐτὸν συνείδητον<sup>3</sup> καὶ τὸ αὐτεξούσιον<sup>4</sup> καὶ εἰς τὴν συναίσθηματικήν<sup>5</sup>, βουλητικήν<sup>6</sup> καὶ νοητικήν<sup>7</sup> σφαῖραν τοῦ ἀνθρώπου, γενικῶς δὲ εἰς τὸ πνευματικόν καὶ ἡθικόθρησκευτικόν<sup>8</sup>

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 296έξ.

2. Ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰ δεδομένα τῆς περὶ ψῆφο («ψυχῆς») ἔρευνης, παραπέμ-

πομεν ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰ διαπιστωθέντα σχετικῶς κατὰ τὴν ἔξετασιν τῶν ἐσωτερικῶν δργάνων τοῦ ἀνθρώπινου σώματος, ἰδίᾳ δὲ τῆς βλ̄ («ααρδίας»), ἐφ' ὅσον, ὡς εἰδομεν, τὰ δργανα ταῦτα ἀπαντοῦν ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ κατὰ συνεκδοχὴν ὡς τεχνικοὶ ἀνθρωπολογικοὶ δροὶ συνώνυμοι τῆς ψῆφου («ψυχῆς»).

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, ἰδίᾳ τόμ. ΛΕ', σελ. 617έξ., τόμ. ΛΣΤ', 601έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τοῦ «ἐγώ».

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 609, ἰδίᾳ δὲ τόμ. ΛΣΤ', σελ. 596έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τῶν ἀποφάσεων. Πρὸς τούτοις πρβλ. ἐνταῦθα τὰ λίαν χαρακτηριστικὰ χωρία Δευτ. 11<sub>26</sub>έξ., 30<sub>15</sub>έξ., Ἰρ. 21<sub>8</sub>, Σιφ.Σειρ. 15<sub>14</sub>έξ., 17<sub>6</sub>.

5. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 605έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 593έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τῶν συνσισθημάτων καὶ τῆς βουλής σεως.

6. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 608έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 596έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ τῆς βουλής σεως.

7. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 609έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 597έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τῆς νοήσεως, τῆς κρίσεως, τῆς φαντασίας καὶ τῶν λοιπῶν διανοητικῶν λειτουργῶν.

8. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 610έξ., 611έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 602έξ., 603έξ., ἐνθα δ λόγος περὶ τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐδρας τῶν θρησκευτικῶν καὶ ἡθικῶν βιωμάτων καὶ ἐκδηλώσεων.

τῆς ἀθανάτου «ψυχῆς» (**שְׁנָה**)<sup>1</sup> αὐτοῦ μέρος, ὡς ἐκ τοῦ ἀρρήκτου συνδέσμου αὐτοῦ μετὰ τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ πνευματικῶν δυνάμεων **גַּתְאָה** («πνεῦμα»)<sup>2</sup> καὶ **תִּמְשֵׁחַ** («πνοή»)<sup>3</sup>. Τὰ μόλις μνημονεύθεντα οὖσιάδη γνωρίσματα ἀποτελοῦν τὰς βάσεις τῆς ἀνθρώπων πνευματικῶν δυνάμεων **גַּתְאָה** («πνεῦμα») συνθέτουν δὴ. τὸν πνεῦματικὸν κόσμον τοῦ ἔστω ἀνθρώπου<sup>4</sup>, ὅστις, βεβαιώς περιλαμβάνει κατὰ τὴν Π.Διαθήκην καὶ τὴν ἡθικὴν συνείδησιν<sup>5</sup>, ἐκφραζομένην ἰδίᾳ διὰ τοῦ ὄρου **בָּל** («καρδία»), συνωνύμου κατὰ τὰ ἄλλα πρὸς τὸν ὄρον **שְׁנָה** («ψυχή»)<sup>6</sup>. Ἐντεῦθεν λοιπὸν ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ ὁ ἀνθρώπος ἀναγνωρίζεται ὡς αὐτοσύνειδητον καὶ αὐτεξούσιον πνεῦματικὸν δὲ, δὴ. ὡς πρόσωπον.

Ἐπὶ τῶν εἰρημένων γνωρισμάτων θεμελιοῦται οὐ μόνον ἡ πρὸς τὸν Θεὸν πνευματικὴ σχέσις καὶ δὴ καὶ συγγένεια τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθέντος ἀνθρώπου, ἀλλὰ καὶ ἡ ἔξοφθαλμος ὑπεροχὴ καὶ δὴ ἡ ἀπροσμέτρητος οὖσιάδης αὐτοῦ διαφορὰ ἀπὸ τῶν λοιπῶν ὑλικῶν μόνον δημιουργημάτων. Ἀξιον δὲ ἴδιαιτέρας ὑπογραμμίσεως εἶναι ἐνταῦθα καὶ τὸ γεγονός διτι, ὡς διεπιστώθη ἥδη ἐν τοῖς πρόσθεν, ὁ Θεὸς ἀναγνωρίζεται ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ ὡς ὁ δημιουργὸς τῆς **שְׁנָה** («ψυχῆς»)<sup>7</sup>, τοῦ **גַּתְאָה** («πνεύματος»)<sup>8</sup> καὶ τῆς **תִּמְשֵׁחַ** («πνοῆς»)<sup>9</sup>, ὡς ἐπίσης καὶ τῶν προμνημονεύθεντων πνευματικῶν καὶ ἡθικῶν γνωρισμάτων τοῦ ἀνθρώπου καὶ δὴ καὶ τῶν χαρακτηριστικῶν ἐμφανόντων ταῦτα σωματικῶν ἐκείνων ὄργάνων<sup>10</sup>, ἀτινα ἔξητάσθησαν ἐν τῷ κεφ. Ε'<sup>11</sup> τῆς μετὰ χεῖρας πραγματείας, ἐνῷ οὐδαμοῦ τῆς Π.Διαθήκης ἀναφέρεται διτι διατάξια προστάτης προστάτης τὸν ἀνθρώπον Θεὸς ἔχει **רְשָׁבָה** («σάρκα»)<sup>12</sup>, ἀλλ' ἀντιθέτως διακηρύσσεται διτι εἶναι ἀπόλυτον «πνεῦμα», θεωρεῖται ἐν αὐτῇ ὡς κάτοχος τῶν ὡς ἀνω πνευματικῶν καὶ ἡθικῶν γνωρισμάτων καὶ

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 621έξ., 626έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 292έξ., 296έξ.

2. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 96έξ.

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 298έξ.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 619έξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 592έξ., 608έξ.,

τόμ. ΛΖ' σελ. 35έξ., 38έξ., 40έξ., 45έξ.

5. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 609έξ.

6. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 588έξ.

7. Ἱερ. 38<sub>18</sub>, Σοφ.Σολ. 15<sub>11</sub>.

8. Ζαχ. 12<sub>1</sub>, Ἡσ. 42<sub>5</sub>, πρβλ. Ἰδιβ 27<sub>θ</sub>β, 34<sub>14</sub>έξ., Ἐκκλ. 12<sub>7</sub>, Σοφ.Σολ. 15<sub>11</sub>, Ἱεζ.

32. Ου. 4.12:

9. Γεν. 2<sub>3</sub>, Ἡσ. 42<sub>6</sub>, 57<sub>10</sub>.

10. Οὕτως ὁ Θεὸς ἀναγνωρίζεται ὡς ὁ δημιουργὸς τῆς «καρδίας» (**בָּל**) ἐν: Ψαλμ.

33<sub>15</sub>, πρβλ. Σοφ.Σειρ. 17<sub>6</sub>, τῶν «νεφρῶν» (**תְּבִיבָה**) ἐν: Ψαλμ. 139<sub>18</sub> κλπ.

11. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 448έξ.

12. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 623, ὑποσημ. 9, ὡς καὶ ὅσα ἐλέχθησαν ἐν τοῖς πρόσθεν ἀναφορικῶς πρὸς τὸ χωρίον Ἡσ. 31<sub>8</sub>α.

δή, ἐκτὸς τοῦ **Γηρ** («πνεύματος»)<sup>1</sup> καὶ τῆς **Πνοὴς** («πνοῆς»)<sup>2</sup>, καὶ αὐτῆς τῆς **Ψῆψι** («ψυχῆς»)<sup>3</sup>. Τὰ γνωρίσματα ταῦτα, ὡς τὰ κύρια καὶ οὐσιώδη συστατικά στοιχεῖα, εἰς ἃ ἀναλύεται τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἀποτελοῦντά ἐν τῷ δρατῷ κόσμῳ τὸ θεῖον προνόμιον ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον τοῦ ἀνθρώπου, διαγράφουν ἐμφανέστατα τὴν ἀνυπέρβλητον καὶ μοναδικὴν θέσιν αὐτοῦ ὡς κορωνίδος ἐν τῷ κόσμῳ, καθιστοῦν δὲ τὸν διφυῆ ἀνθρωπὸν μέτοχον τοῦ ὑπερβατικοῦ καὶ καθαρῶς πνευματικοῦ κόσμου καὶ δὴ πρόσωπον ἴκανὸν νὰ ἴσταται ἔναντι τοῦ προσωπικοῦ Θεοῦ καὶ νὰ κοινωνῇ αὐτοῦ.

Ἐξ ἄλλου ὅμως, ὡς εἴπομεν καὶ ἀνωτέρω, δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ παροραθῇ ἡ ἐν προκειμένῳ σημασίᾳ τῶν σχετικῶν μαρτυριῶν τῆς α' περὶ δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου διηγήσεως, ἥτις, ὑπὸ τὸ φῶς βεβαίως καὶ τῆς β' ἀνθρωπολογικῆς πηγῆς καὶ ἐν συνδυασμῷ πάντοτε πρὸς τὰ λοιπὰ σπουδαιότερα συναφῆ τῆς Π.Διαθήκης χωρία, οὐ μόνον διαφωτίζει, ἀλλὰ καὶ συμπληροῖ τὸ ἔργον τῆς διακριβώσεως τῶν ἀποτελούντων τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» κυρίων καὶ οὐσιώδῶν συστατικῶν αὐτῆς στοιχείων καὶ δὴ καὶ τῶν θεμελιώδῶν ἐκδηλώσεων αὐτοῦ. "Ινα δὲ μὴ εἰσέλθωμεν ἐνταῦθα εἰς λεπτομερείας, ἀρκούμεθα νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι ἐκ τῆς προσεκτικῆς ἐξετάσεως τῆς α' διηγήσεως, ἐν συναρτήσει καὶ πρὸς τὴν β' διηγήσιν, εἶναι δυνατὸν ἀβιάστως νὰ ἐπισημάνωμεν τρία νέα χαρακτηριστικά σημεῖα, ἥτις τρεῖς θεμελιώδεις εἰς ἕκατην τοῦ θεοῦ δημιουργήσαντα τοῦτον «κατ' εἰκόνα» αὐτοῦ. 'Ως δὲ κατὰ τὴν ἐν τοῖς πρόσθιν γενομένην ἀνάλυσιν τῶν δύο βασικῶν πηγῶν τῆς ἀνθρωπολογίας τῆς Π.Διαθήκης<sup>4</sup> ὑπεδηλώθη, αἱ τρεῖς αὗται θεμελιώδεις ἐκδηλώσεις εἶναι κατὰ λογικὴν σειράν τὸ κοινωνικόν, τὸ δημιουργικόν καὶ τὸ ἀρχικόν τοῦ ἀνθρώπου. "Οτι δὲ αἱ ὡς ἀνωτέρω τρεῖς θεμελιώδεις ἐκδηλώσεις οὐ μόνον συνδέονται καὶ προϋποθέτουν, ἀλλὰ καὶ ἐρείδονται ἐπὶ τῶν προαναφερθέντων κυρίων καὶ οὐσιώδῶν συστατικῶν στοιχείων τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», εἰς ἀ δέον ἀναμφιβόλως, ὡς ἀπόρροιαι καὶ ἐκδηλώσεις καὶ δὴ καὶ ὡς προσεκτάσεις ἐκείνων<sup>5</sup>, καὶ νὰ προστεθοῦν, μόλις εἶναι ἀνάγκη καὶ νὰ

1. Ἰωβ 4<sub>8</sub>, Ψαλμ. 139<sub>7</sub>, 'Ησ. 40<sub>18</sub>, 'Ιεζ. 39<sub>29</sub>, πρβλ. Ψαλμ. 33<sub>8</sub>, Παροιμ. 1<sub>28</sub> κλπ.

2. Γεν. 2<sub>7</sub>, ΙΙ Σαμ. 22<sub>16</sub>, Ἰωβ 4<sub>9</sub>, 32<sub>8</sub>, 33<sub>4</sub>, Ψαλμ. 18<sub>16</sub>, 'Ησ. 30<sub>88</sub>.

3. Λευκτ. 26<sub>11,80</sub>, Κρ. 10<sub>16</sub>, Ι Σαμ. 2<sub>85</sub>, Ἰωβ 23<sub>18</sub>, Ψαλμ. 11<sub>5</sub>, Παροιμ. 6<sub>18</sub>, 'Αμ.

6<sub>8</sub>, 'Ησ. 1<sub>4,42</sub>, 'Ιερ. 5<sub>9,29</sub>, 6<sub>8,9</sub>, 12<sub>7</sub>, 14<sub>19</sub>, 15<sub>1</sub>, 32<sub>41</sub>, 'Ιεζ. 23<sub>18</sub> (81ες) κλπ.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΔΕ', σελ. 245εξ., 252εξ.

5. Ἐπισημαίνομεν ἡδη ἐνταῦθα τὰ χωρία Γεν. 1<sub>28,28</sub> καὶ τὴν ἐκεῖ χαρακτηριστικὴν ἐν προκειμένῳ χρῆσιν τοῦ συνδέσμου | («καὶ»), περὶ οὓ πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 221,

ὅποσημ. 2,3,4.

εἴπωμεν. Τοῦτο ἀλλως τε εὐκόλως καταδεικνύεται καὶ ἐκ τῆς ἔξετάσεως καὶ τῶν λοιπῶν συναφῶν ἀνθρωπολογικῶν τῆς Π.Διαθήκης χωρίων, ἔνθα μάλιστα, ἔξ ἴσου σαφῶς πρὸς τὰς δύο διηγήσεις, τὸ κοινωνικόν, τὸ δημιουργικόν καὶ τὸ ἀρχικὸν ἀναγνωρίζονται ὡς ἀποκλειστικὰ καὶ δὴ θεῖα προνόμια τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθέντος ἀνθρώπου, αὐστηρῶς διακρινομένου καὶ ἐντεῦθεν ἐκ πάντων τῶν λοιπῶν τῆς ἔξαημέρου κτισμάτων. Διὰ δὲ τῶν τριῶν νέων τούτων θείων προνομίων, ἀφ' ἐνὸς μὲν διαγράφεται ἔτι σαφέστερον ἡ ἴδιαζουσα καὶ μοναδικὴ ἀξία τοῦ ἀνθρώπου, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπισφραγίζεται καὶ ἡ ἐν τῷ ὑλικῷ κόσμῳ ἔξέχουσα καὶ δὴ ἀπαραμέλλητος θέσις αὐτοῦ, προδιατυπουμένης ἀμα καὶ τῆς κατὰ μεταφυσικὴν ἐπέκτασιν θέσεως αὐτοῦ ἐν τῷ ὑπερβατικῷ καὶ καθαρῷ πνευματικῷ κόσμῳ.

”Ηδη ἐνταῦθα καὶ πρὸν ἡ χωρήσωμεν εἰς τὴν βραχυτάτην ἔξετασιν τῶν ερημένων θεμελιωδῶν ἐκδηλώσεων τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», θεωροῦμεν ἀναργκαλαν τὴν διευκρίνισιν, δτι αὗται ὑπάρχουν ἐν σπέρματι καὶ εὑρίσκονται ἐν ἀναπτύξει, ὡς ὑποδεικνύουν ἡδη τὰ προδηλωθέντα σαφῆ ὅρια τῆς ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐκτάσεως τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», μάλιστα δὲ ὁ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τεθεὶς ἡδη ἐν τῷ σχεδίῳ τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου<sup>1</sup> προορισμὸς καὶ τελικὸς αὐτοῦ σκοπὸς καὶ ὡς ἐκ τούτου ἡ ἔξελιξις καὶ δὴ ἡ πλήρης τῶν ἐκδηλώσεων τούτων ἀνάπτυξις, ὡς θέλομεν ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ διαπιστώσει, ἔξαρτᾶται καὶ ἐκ τοῦ ἀνθρωπίνου παράγοντος.

Τὸ κοινωνικὸν ἐν πρώτοις, ὡς ἐκδήλωσις τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἐν μὲν τῇ α' ἀνθρωπολογικῇ διηγήσει ὑποδηλοῦται, νομίζομεν, ἡδη διὰ τοῦ «ἀρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς»<sup>2</sup>, ἔνθα δηλ. διακηρύσσεται δτι ὁ ἀνθρωπὸς εὐθὺς ἔξ ἀρχῆς δημιουργεῖται οὐ μόνον ὡς «ἐ γ ᾧ», ἀλλὰ καὶ ὡς «σ'» καὶ τίθεται οὕτως ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἡ βάσις τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας καὶ ἡ ῥίζα τῆς κοινωνικότητος. Τὸν δὲ ἀκρογωνιαῖον λίθον τοῦ κοινωνικοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἀποτελεῖ ὁ ἀνθρώπινος διάλογος μεταξὺ ἐνὸς «ἐγώ» καὶ ἐνὸς «σύ», κατὰ τὸ πρότυπον τοῦ ὑποδηλουμένου θείου διαλόγου ἐν τῇ ἔξαγγελίᾳ «σύ», σχεδίου τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου<sup>3</sup> ὡς «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» προσωπικοῦ ὄντος, δυναμένου νὰ ἵσταται ὡς «σύ». ἔναντι τοῦ «ἐγώ» τοῦ πρόσωπικοῦ Θεοῦ. Διὰ δὲ τῶν λόγων, τοὺς ὅποιους μάλιστα εἰς β' πληθ. πρόσωπον ἀπευθύνει ὁ Θεὸς πρὸς τὸν ἀνθρωπὸν, πανηγυρικῶς ἐγκοινιζεται ὁ ἔκτοτε ἀδιαλείπτως συνεχιζόμενος διάλογος τοῦ θείου «ἐγώ» πρὸς τὸ «κατ' εἰκόνα» αὐτοῦ ἀνθρώπινον «σύ»<sup>4</sup>. Καὶ δὴ ὁ Θεὸς διὰ

1. Γεν. 1<sub>26</sub>.

2. Γεν. 1<sub>27</sub>.

3. Γεν. 1<sub>28</sub>. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 248, ὑποσημ. 5.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω τόμ. ΛΕ', σελ. 252, ὑποσημ. 1,2.

τοῦ σύτως ὑπ' αὐτοῦ ἀρξαμένου διαλόγου ἀγάπης καὶ χαρισμάτων καθιστᾶ τὸν ἀνθρώπον κοινωνὸν ἔχατον τε καὶ τῶν θείων ἀποφάσεων καὶ δωρεῶν πρὸς αὐτόν, διαθέτων ἀποκλειστικῶς εἰς αὐτὸν τὴν σειρὰν τῶν θείων προνομίων, ἐμφυτεύων δ' ἄμα καὶ τὴν ἔχατον ἰδέαν, ὡς θρησκευτικόν τοντοῦ, εἰς τὴν «ψυχὴν» (**ψυχήν**) τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐγγράφων τὴν ἡθικήν του ἐπιταγὴν ὡς ἔμφυτον ἡθικὸν νόμον ἐν τῇ συνειδήσει αὐτοῦ<sup>1</sup>.

'Ἐν δὲ τῇ β' ἀνθρωπολογικῇ διηγήσει ἐπιμαρτυροῦνται καὶ δὴ καὶ διαφωτίζονται ἀπαντα τὰ προμηνυμούντα ἐν σχέσει πρὸς τὸ κοινωνικόν. Οὕτως ὑπενθυμίζομεν ἐνταῦθα τό τε βαθυστόχαστον «καὶ εἶπε Κύροις δὲ Θεός, οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἀνθρώπου μόνον...»<sup>2</sup> καὶ τὸ «τῷ δὲ Ἀδάμ οὐχ εὑρέθη βοηθός δημοιος αὐτῷ»<sup>3</sup> καὶ δὴ τὴν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ δημιουργίαν τῆς γυναικὸς ὡς ἴσαξίου συντρόφου<sup>4</sup>, τὴν παρουσίασιν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν Ἀδάμ<sup>5</sup>, ὡς καὶ τοὺς περὶ τῆς γυναικὸς βορυσημάντους ἐν προκειμένῳ λόγους τοῦ ἀνδρός<sup>6</sup>. Ἄρα τὸ πρῶτον ἐν τῷ παραδείσῳ ἀκούεται ἡ ἀνθρωπίνη φωνή, ὡς λόγος. 'Ο λόγος ὅμως οὗτος τοῦ ἀνθρώπου<sup>7</sup> δὲν εἶναι μονόλογος, ἀλλ' ὁμιλίᾳ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ συνανθρώπου, τῆς δοπίας τὸ περιεχόμενον δὲν εἶναι προσταγή, οὐδὲ περιαυτολογία, ἀλλ' ἔκφρασις εὐγνωμοσύνης πρὸς τὸν Θεόν καὶ ἀγάπης καὶ τιμῆς πρὸς τὸν συνάνθρωπον, ὡς δεικνύει δὲν τοῖς λόγοις τοῦ ἀνδρὸς ἀφ' ἐνὸς μὲν ὑποδηλούμενος θαυμασμὸς καὶ εὐγνωμοσύνη πρὸς τὸν Θεόν, ἐπιστεγάσαντα τὸ ἔργον αὐτοῦ διὰ τῆς πλάσεως τοῦ συνανθρώπου, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἀξίας καὶ τῆς θέσεως τοῦ τελευταίου τούτου. Μάλιστα δὲ σημειωτέον ἐνταῦθα, διτι ἐν τῇ κατωτέρῳ μνημονευθησομένῃ σχετικῇ ἐνότητι τῆς Σοφίας Σειρὰς ρητῶς ἀναφέρεται δὲ προικισμὸς τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ»<sup>8</sup> δημιουργηθέντος ἀνθρώπου καὶ διὰ «γλώσσης»<sup>9</sup>, ἵνα ἐν ὁμιλίᾳ ἐπικοινωνῇ μετά τε Θεοῦ καὶ τοῦ συνανθρώπου καὶ δι' «ἀρθαλμῶν»<sup>10</sup>, ὥστε νὰ θεᾶται τὸν τε Θεόν, μέσῳ τῶν δημιουργημάτων αὐτοῦ, καὶ τὸν συνάνθρωπον, περαιτέρω δὲ δι' «ἄτων»<sup>11</sup>, ἵνα ἀκούῃ τοῦ θείου καὶ τοῦ ἀνθρωπίνου λόγου, ἀλλὰ καὶ διὰ «καρδίας»<sup>12</sup>, ἵνα ἀγαπᾷ τὸν Θεόν καὶ τὸν συνάνθρωπον. Διὰ τοῦ κοινωνικοῦ λοιπὸν αρχημνίζονται τὰ τείχη τῆς ἐγωιστικῆς ἀπομονώσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ εἰς τὸ «ἔγώ» αὐτοῦ ἀντιπαρατίθεται τὸ «σύ» τοῦ συνανθρώπου.

1. Πρὸς τοῖς ἀλλοις, πρβλ. ἐνταῦθα ἰδίᾳ Ἰωβ 28<sub>28</sub>, 32<sub>8</sub>, Παροιμ. 20<sub>27</sub>, Ἐκκλ. 3<sub>11</sub>, Σοφ.Σειρ. 17<sub>6,7,8</sub>.

2. Γεν. 2<sub>18</sub>.

3. Γεν. 2<sub>20</sub>β.

4. Γεν. 2<sub>21</sub>έξ.

5. Γεν. 2<sub>22</sub>β.

6. Γεν. 2<sub>28</sub>έξ. Πρβλ. δσα σχετικῶς ἔξετέθησαν ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 261έξ.

7. Γεν. 2<sub>29</sub>έξ.

8. Σοφ.Σειρ. 17<sub>8</sub>.

9. Σοφ.Σειρ. 17<sub>6</sub>, πρβλ. Σοφ.Σειρ. 17<sub>5</sub>β.

10. Σοφ.Σειρ. 17<sub>6</sub>.

Πρὸς δὲ τούτοις ἐπισημαίνομεν ἐνταῦθα τὴν, οὕτως εἰπεῖν, πλαισίωσιν τοῦ κοινωνικοῦ τοῦ ἀνθρώπου διὰ τῆς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ φυτεύσεως τοῦ «παραδείσου»<sup>1</sup>, ὡς τόπου δῆλο. οὐ μόνον ἵδαν ικανής συνναντήσεως καὶ μακαριότητος τοῦ Θεοῦ ἐπεμβάσεως τῆς θείας αὐτοῦ «πυνοῆς»<sup>2</sup>, ἀλλὰ καὶ ἡ ρύμαντικής καὶ εὑδαίμονος συμβίωσεως, ἀλλὰ καὶ ἡ ρύμαντικής καὶ κοινωνίας ἀνθρώπου-συνανθρώπου. Ἐν τῇ κοινωνίᾳ ταύτη Θεοῦ-ἀνθρώπου ὁ Θεὸς χειραγωγεῖ τὸν ἀνθρωπὸν εἰς τὴν τελειότητα καὶ μακαριότητα, διὰ δὲ τοῦ λόγου του<sup>4</sup> ἀποκαλύπτων εἰς αὐτὸν τὸ θεῖον θέλημα τὸν προφυλάσσει οὕτως ἀπό τε τοῦ κακοῦ καὶ τῆς διαρρήξεως τῆς μετὰ τοῦ Θεοῦ προσωπικῆς κοινωνίας καὶ ὑποδεικνύει ἄμα εἰς αὐτὸν τὸν τε ἄμεσον καὶ τὸν τελικὸν αὐτοῦ σκοπόν.

“Οθεν ἤδη ἐν ταῖς δύο βασικαῖς πηγαῖς τῆς ἀνθρωπολογίας τῆς Π.Διαθήκης, ἴδιᾳ δὲ ἐν τῇ καταυγαζομένῃ ἀπὸ ἀκρου εἰς ἀκρον ὑπὸ τῆς κοινωνιότητος αὐτοῦ τοῦ προσωπικοῦ Θεοῦ καὶ τῆς πρὸς τὸν ἀνθρωπὸν κοινωνίας τῆς ἀγάπης αὐτοῦ βέβηγήσει, ἔκδηλοῦται τὸ κοινωνικὸν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὴν αὐτόχρημα παραδεισιακὴν αὐτοῦ πληρότητα καὶ τὴν διετήν αὐτοῦ ἔκφρασιν, ἥτοι ὡς συνάντησις καὶ δὴ ἄμεσος καὶ ἐνδοτέρᾳ κοινωνίᾳ ἀγάπης, καθαρῶς προσωπικὴ σχέσις καὶ διάλογος ἔνθεν μὲν τοῦ θείου «ἔγώ» πρὸς τὸ ἀνθρώπινον «σύ», ἔνθεν δὲ τοῦ «ἔγώ» τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸ «σύ» τοῦ συνανθρώπου καὶ ἴστοιμον συντρόφου<sup>5</sup>. Ἐπὶ δὲ τῆς τελευταίας ταύτης ἐπόψεως τοῦ κοινωνικοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐρείδεται διὸ οἱ σύστατοι θεῖοι σὺν μὲν τῷ γάμῳ, ὡς τοῦ θεμελίου τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας, καὶ προσδιορίζεται διὸ κατὰ πρῶτον καὶ κύριον λόγον πνευματικὸς καὶ δὴ σαφῶς κοινωνικὸς αὐτοῦ χαρακτήρ. Εἶναι δὲ ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ διὸ γάμος<sup>6</sup> τὸ θεοδώρητον ἀντίδοτον κατὰ τῆς φρίκης τῆς μονώσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ καταυγαζομένη ὑπὸ τε τοῦ δημιουργικοῦ καὶ δὴ τοῦ «καθ' δομοίωσιν» συνάντησις, ἡ ἀλληλοβοήθεια

1. Γεν. 2<sub>8</sub> ἔξ., 1<sub>6</sub> ἔξ., πρβλ. Γεν. 3<sub>8α, 10α</sub>.

2. Γεν. 2<sub>7β</sub>, πρβλ. ὅσα ἐλέχεησαν ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 257 ἔξ., τόμ. ΛΣΤ', σελ. 901 ἔξ.

3. Πρβλ. Γεν. 2<sub>18, 20β</sub>, ἔνθα γίνεται τὸ πρῶτον χαρακτηριστικὴ χρῆσις τοῦ **Γνύ** (**βοηθός**).

4. Γεν. 2<sub>16</sub> ἔξ., πρβλ. Γεν. 3<sub>1</sub> ἔξ., Σοφ. Σειρ. 17, β, 1<sub>1</sub> β, 1<sub>8</sub> ἔξ., 15<sub>14</sub> ἔξ. κλπ.

5. Προχείρως παραπέμπομεν ἐνταῦθα εἰς τὰ φαρυσῆμαντα χωρίν ἀφ' ἐνδεικόμενον Δευτ. 6<sub>5</sub> (**‘Αγαπήσεις Κύριον τὸν Θεὸν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεώς σου’>) καὶ Δευτ. 30<sub>20</sub> (**‘Αγαπᾶν Κύριον τὸν Θεόν σου, εἰσακούειν τῆς φωνῆς αὐτοῦ καὶ ἔχεσθαι αὐτοῦ’>), πρβλ. καὶ Δευτ. 10<sub>12</sub>, 11<sub>1, 18, 22</sub> κλπ., ἀφ' ἐτέρου δὲ Δευτ. 19<sub>18γ</sub> (**‘καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν’**), πρβλ. Δευτ. 19<sub>9</sub>, Δευτ. 10<sub>10, 11</sub> κλπ. ὡς ἐπίσης καὶ τοὺς σωματάζοντας τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεὸν μετὰ τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν πλησίον σου λόγους τοῦ Κυρίου ἐν Ματθ. 22<sub>8, 9</sub> ἔξ., Μάρκ. 12<sub>28</sub> ἔξ., πρβλ. Λουκ. 10<sub>26</sub> ἔξ.****

6. Πρβλ. ἐνταῦθα Β.ΒΕΛΛΑ, ‘Ο ισραηλιτικὸς γάμος’, Αθῆναι 1935.

καὶ ἡ κοινωνία ψυχῶν, ἀλλὰ καὶ σωμάτων<sup>1</sup>, σύμμορφος πρός τε τὸ διφυὲς καὶ τὸ διγενὲς τοῦ ἀνθρώπου.

Εἰδικώτερον ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν μεταφυσικὴν προέκτασιν τοῦ κοινωνικοῦ, δηλ. εἰς τὴν σχέσιν Θεοῦ-ἀνθρώπου καὶ ἀνθρώπου-Θεοῦ, ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ἐνταῦθα ὅτι ὁ Θεός, ἐπιθέτων, ὡς εἰδόμεν, ἀνεξάλειπτον τὴν ἑαυτοῦ σφραγίδα, ἐπὶ τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐμφυτεύων τὸν ἡθικὸν αὐτοῦ νόμον ἐν τῇ συνειδήσει τοῦ δημιουργοῦθέντος «κατ' εἰκόνα» αὐτοῦ προσωπικοῦ καὶ ἐντεῦθεν φύσει θρησκευτικοῦ καὶ ἡ θικοῦ δυτικοῦ<sup>2</sup>, θέτει τὰ ἀπαρασάλευτα θεμέλια τῆς ἀμέσου κοινωνίας καὶ προσωπικῆς σχέσεως ἀδιαλείπτου διαλόγου τοῦ θείου «έγώ» μετὰ τοῦ ἀνθρωπίνου «σύ». Ὁ δὲ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ ὁ ἀπακολουθῶν διάλογος θεωρεῖται ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ ὡς ἡ πνευματικὴ τοῦ ἀνθρώπου τροφή, ἀπαραιτητικὴς καὶ αὐτή, ὡς ἀκριβῶς καὶ ἡ ὑλική<sup>3</sup>. Ἐντεῦθεν ἡ μεταφυσικὴ τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὸν Θεόν, ἐκφραζομένη διὰ τῆς σειρᾶς τῶν θρησκευτικογθικῶν συναισθημάτων, τῶν δόποιών ἡ ἔδρα εἶναι, ὡς ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ διεπιστώσαμεν, αὐτὴ ἡ «ψυχὴ» (**ψυχή**)<sup>4</sup>, εἰς ἣν, ὡς εἰδομεν, καὶ ἀναφέρεται εἰδικώτερον τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ». Κατὰ δὲ τὸν προμνημονευθέντα ἀδιάλειπτον διάλογον Θεοῦ-ἀνθρώπου ὁ Θεός ὄμιλεῖ καὶ ἀποκαλύπτεται καλῶν εἰς ἑαυτὸν καὶ τὸ θέλημά του τὸν ἀνθρωπὸν, ἐνῷ ὁ ἀνθρωπὸς θρησκεύει, ἥτοι «ἐκζητεῖ» τὸν Θεόν<sup>5</sup>, καὶ προσεύχεται, δηλ. «αἰρει τὴν ψυχήν» του<sup>6</sup> πρὸς τὸν Θεόν. Οὕτως ἡ προσευχὴ εἶναι ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ ἡ ἀπάντησις τοῦ ἀνθρωπίνου «έγώ» πρὸς τὴν φωνὴν τοῦ θείου «σύ», τὸ δὲ κοινωνικὸν ὁ κρίκος ὁ συνδέων ἀρρήκτως Θεὸν καὶ ἀνθρωπὸν.

Μεθ' ὅσα ἔξετέθησαν, εἶναι δυνατὸν νὰ συμπεράνῃ τις ὅτι ἡ ἐμφυτος

1. Ἐνταῦθα ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῆς χαρακτηριστικῆς χρήσεως τοῦ ρήματος **γῇ** («γιγνώσκω») πρὸς δήλωσιν καὶ τῆς γενετῆσίου σχέσεως τῶν συζύγων. Σημειωτέον μάλιστα ὅτι τὸ ρῆμα τοῦτο ἐν τῇ εἰρημένῃ σημασίᾳ δὲν χρησιμοποιεῖται μόνον περὶ τοῦ ἀνθρώπου (Γεν. 4<sub>1,17,25</sub>, 24<sub>18</sub>, Ι Σαμ. 1<sub>10</sub>, Ι Βασ. 1<sub>1</sub>, πρβλ. Ματθ. 1<sub>25</sub>), ἀλλὰ καὶ περὶ τῆς γυναικείας (Γεν. 19<sub>8</sub>, Ἀριθμ. 31<sub>17</sub>έξ., Κρ. 11<sub>89</sub>, 21<sub>11</sub>έξ., πρβλ. Δουκ. 1<sub>34</sub>).

2. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 561, ὑποσημ. 1.

3. Πρβλ. ἐνταῦθα ἰδιαὶ Δευτ. 8<sub>8β</sub> («ὅτι οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἀνθρωπός, ἀλλ' ἐν παντὶ ρήματι τῷ ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος Θεοῦ ζήσεται ὁ ἀνθρωπός») πρβλ. Νεευμ. 9<sub>29</sub>. Παροιμ. 9<sub>1</sub>έξ., Σοφ. Σολ. 16<sub>28</sub>, Σοφ. Σειρ. 24<sub>19</sub>έξ., Ἀμ. 8<sub>11</sub>.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 610έξ., τόμ. ΛΣΤΓ', σελ. 602έξ.

5. Πρὸς τοῖς ἀλλοις, πρβλ. ἐν προκειμένῳ ἰδιᾳ Ιερ. 29<sub>12-14</sub> («Προσεύξασθε πρὸς με, καὶ εἰσακούσομαι ὑμῶν καὶ ἐκζητήσατέ με, καὶ εὑρήσετέ με, ὅτι ζητήσατέ με ἐν δλῃ τῇ καρδίᾳ ὑμῶν, καὶ ἐπιφανοῦμαι ὑμῖν»). Πρβλ. ἐπίσης Δευτ. 4<sub>29</sub>, ὡς καὶ Ι Χρον. 16<sub>11</sub>, 28<sub>9</sub>. Ὁσ. 10<sub>12</sub>, Ἀμ. 5<sub>4</sub>, Ἡσ. 55<sub>6</sub>έξ., Ψαλμ. 34<sub>11</sub>, 42<sub>9</sub>έξ., 63<sub>2</sub>.

6. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 611, ὑποσημ. 4, ὡς καὶ ὑποσημ. 5έξ.

θρησκευτικότης καὶ ἡθικότης τοῦ ἀνθρώπου, ὡς ἡ ἴδιαζουσα καὶ τοσοῦτον χαρακτηριστικὴ ἐκδήλωσις τοῦ κοινωνικοῦ αὐτοῦ, ἀποτελεῖ τὴν μεγαλειώδη ἐπισφράγισιν τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἅμα δὲ καὶ τὴν γέφυραν τὴν μετάγουσαν ἀπὸ τοῦ «κατ' εἰκόνα» πρὸς τὸ «καθ' ὅμοίωσιν» Θεοῦ, μεθ' οὗ ὅπως δήποτε καὶ στενῶς σχετίζεται ἡ θρησκευτικότης καὶ ἡ ἡθικότης τοῦ ἀνθρώπου.

'Εξ ἀλλου τὸ δῆμοιον γικόν, ὡς ἀπαύγασμα τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἀρκούντως σαφῶς διακρίνει τις κατ' ἀρχὴν ἐν τῇ θείᾳ εὐλογίᾳ «αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε»<sup>1</sup> τῆς α' ἀνθρωπολογικῆς διηγήσεως, ὅπερ ὑπὸ τὸ φῶς τῆς περὶ τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» διδάσκαλίας τῆς Π. Διαθήκης καὶ ἐν δψει τοῦ λίαν διαφωτιστικοῦ χωρίου Γεν. 53<sup>2</sup> δεικνύει, ὅτι ὁ ἀνθρωπος καταξιοῦται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ νὰ ἀποβῇ συνεργὸς αὐτοῦ εἰς τὸ ἀνὰ τοὺς αἰῶνας συνεχίζομενον δημιουργικὸν αὐτοῦ ἔργον<sup>3</sup>. Τοῦτο δὲ διότι κατὰ τὴν γέννησιν τοῦ νέου ἀνθρώπου μεταδίδεται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ διὰ τῶν γεννητόρων, πλὴν τῆς ύλικῆς, καὶ ἡ πνευματικὴ φύσις καὶ δὴ τὸ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» μετὰ τῶν συμπαροματουσῶν ἐκδηλώσεων αὐτοῦ, ὡς καὶ τὸ «καθ' ὅμοίωσιν»<sup>4</sup>. Περαιτέρω ὅμως εἰς τὴν ἥδη ἔξεταζομένην ἐκδήλωσιν εἰσάγει τὸ «καλὰ λίαν»<sup>5</sup> τῆς α' διηγήσεως, ἔνθα δὴλ. ὁ Θεὸς ἔργω ἀποκαλυπτόμενος διὰ τοῦ δημιουργικοῦ αὐτοῦ λόγου ἀφ' ἐνὸς μὲν κτίζει τὸν ἀνθρωπὸν «κατ' εἰκόνα» καὶ «καθ' ὅμοίωσιν» αὐτοῦ, τ.ε. ἵνανδὸν καὶ πρὸς δῆμοιον γικόν, ἀφ' ἐτέρου δὲ τὸν κόσμον «καλὸν λίαν», ἣτοι ἐπιδεκτικὸν τελείωσεως. "Οτι δὲ διὰ τὴν τελείωσιν τῆς «καλῆς λίαν» δημιουργίας παρέχεται θείῳ προνόμιῳ σημαντικὸς δημιουργικὸς ρόλος εἰς τὸν «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἀνθρωπὸν, μαρτυρεῖται καὶ ὑπὸ τοῦ «κατακυριεύσατε»<sup>6</sup> τῆς γῆς, δι' οὗ ὁ Θεὸς προσκαλεῖ τὸν ἀνθρωπὸν νὰ ἀποκτήσῃ πλήρη κυριαρχίαν ἐπὶ τῆς περιβαλλούσης αὐτὸν φύσεως ἀξιοποιῶν τὰς πνευματικὰς αὐτοῦ δυνάμεις εἰς ἄς, ὡς εἰδομεν, ἀναλύεται τὸ ἐν αὐτῷ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ».

'Αλλ' ἡ τοιαύτη κυριαρχία ἐπὶ τοῦ κόσμου ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου ἔχει ὡς αὐτονόητον καὶ ἀπολύτως ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν τὴν πλήρη γνῶσιν, αὐτοῦ, ἀνευ τῆς ὅποιας ἡ κυριαρχία καθίσταται τελείως ἀνέφικτος διὰ τὸν

1. Γεν. 1<sub>28</sub>, πρβλ. Γεν. 9<sub>1</sub>.

2. 'Ἐν προκειμένῳ πρβλ. δσα σχετικῶς ἐλέγθησαν ἀνωτέρω, σελ. 217εξ.

3. Πρβλ. ἐντοῦθι Γεν. 4<sub>18</sub> («ἐντηρούμενοι ἀνθρώπους διὰ τοῦ Θεοῦ») καὶ τὴν μακρὰν σειρὰν τῶν χωρίων ἐκείνων τῆς Π. Διαθήκης, ἔνθα ὁ Θεὸς ἐμφανίζεται ὡς χαρίζων τὰ τέκνα, ἰδιὰ εἰς ἀτέκνους συζύγους.

4. Ταῦτα πάντα συνάγονται ἐκ τῆς δρθῆς ἐρμηνείας τοῦ περιλαλήτου χωρίου Γεν. 5<sub>b</sub>.

5. Γεν. 1<sub>31</sub>, Πρβλ. καὶ ἀνωτέρω, τόμ. ΛΒ', σελ. 246 καὶ αὐτόθι ὑποσημ. 8.

6. Γεν. 1<sub>28</sub>, πρβλ. Σοφ.Σειρ. 17<sub>4</sub>.

ἄλλως ἀνίσχυρον ἔναντι τῆς φύσεως καὶ δὴ εὐθραυστὸν κατὰ τὸ σῶμα ἀνθρώπον. Περὶ δὲ τῆς γνώσεως ταύτης, δηλ. τῆς «ἐπιστήμης»<sup>1</sup>, λίαν διαφωτιστικά εἶναι τὰ λεγόμενα ὑπὸ τῆς Σοφίας Σειράχ: «Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν ἀνθρώποις ἐπιστήμην ἐνδοξάζεσθαι ἐν τοῖς θαυμασίοις αὐτοῦ»<sup>2</sup>. Καὶ ναὶ μέν, ὡς μόλις διεπιστώσαμεν, ὁ Θεὸς εἶναι ὁ χορηγὸς τῆς «ἐπιστήμης»<sup>3</sup>, ἐπεκτεινομένης συμφώνως πρὸς τὰ ἥδη ἐκτεθέντα περὶ τοῦ κοινωνικοῦ<sup>4</sup> καὶ ἐπὶ τοῦ θρησκευτικοῦ<sup>5</sup> καὶ ἡ θρησκευτική ἀνθρώπου, πρὸς τούτο ὅμως ἀπαιτεῖται δημιουργικὴ ἐργασία καὶ ἐν γένει δραστηριότης, μάλιστα δὲ λελογισμένη χρῆσις τῶν πνευματικῶν προσδόντων τοῦ ἀνθρώπου, τῶν συνιστώντων τὸ ἐν αὐτῷ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ». Ἐν ὅψει τῶν δεδομένων τούτων, δυνάμεθα νὰ ὑποστηρίξωμεν δτὶ τὸ «κατακυριεύσατε»<sup>6</sup> ἀποτελεῖ τὸ θεμέλιον τοῦ πολιτισμοῦ, τὴν δημιουργίαν τοῦ ὄποίου ὁ Θεὸς ἀναθέτει εἰς τὸν «κατ’ εἰκόνα» αὐτοῦ κτισθέντα ἀνθρωπον διὰ τοῦ εἰρημένου βαρυσημάντου προσκλητηρίου<sup>7</sup>.

‘Ως ὅμως προκειμένου περὶ τοῦ κοινωνικοῦ, οὕτω καὶ ἐνταῦθα ἀποκαλυπτικὴ εἶναι ἡ ἐπιβεβαιοῦσα καὶ δὴ καὶ συμπληροῦσα τὰ ἀνωτέρω ἐκτεθέντα περὶ τοῦ δημιουργικοῦ β’ ἀνθρωπολογικὴ διήγησις, ἐν τῇ ὄποιᾳ καὶ ἀπαντῷ ἐν πρώτοις τὸ «ἐργάζεσθαι καὶ φυλάσσειν»<sup>8</sup>, περὶ οὖ ὀμιλήσαμεν ἥδη κατὰ τὴν ἔξετασιν τῶν δύο θεμελιωδῶν πηγῶν τῆς ἀνθρωπολογίας τῆς Π.Διαθήκης<sup>9</sup>. Οὕτω διὰ μὲν τοῦ «ἐργάζεσθαι» δηλοῦται ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει, κατὰ τὸ πρότυπον τοῦ δημιουργικῶν ἐργαζομένου Θεοῦ<sup>9</sup>, τὸ δημιουργικὸν τοῦ ἀνθρώπου σαφῶς ἐν τῇ διηγήσει ταύτη θεμελιόμενον ἐπὶ τῆς ἐργασίας, ὡς τοῦ θείου προνομίου, παρεχομένου εἰς τὸν ἀνθρωπόν ἥδη κατὰ τὴν παραδεισιακὴν αὐτοῦ κατάστασιν. Τὸ βαθύτερον νόημα τοῦ προνομίου τούτου τῆς δημιουργικῆς ἐργασίας διαφωτίζει ὅπως δήποτε ὁ ἐν τῇ α’ διηγήσει προμνημονευθεὶς χαρακτηρισμὸς τοῦ κόσμου ὡς «καλοῦ λίαν»<sup>10</sup>. Διὰ δὲ τοῦ «φυλάσσειν», προϋ-

1. Διὰ τοῦ «ἐπιστήμη» ἀποδίδουν οἱ Ο’ τά: **גִּבְעֹן** (πρβλ. Ιδε 28<sub>28</sub>, Σοφ.Σειρ. 38<sub>6</sub>), **עַנְנָת** (πρβλ. Σοφ.Σειρ. 16<sub>26</sub>), **לְבָשׂ** (πρβλ. Σοφ.Σειρ. 16<sub>24</sub>) καὶ π.

2. Σοφ.Σειρ. 38<sub>8</sub>, πρβλ. Σοφ.Σολ. 7<sub>15</sub>έξ., Σοφ.Σειρ. 17,έξ. κλπ.

3. Γενικώτερον πρβλ. ἐνταῦθα Ψαλμ. 94<sub>10</sub>θ, Παροιμ. 3<sub>18</sub>έξ., Σοφ.Σειρ. 16<sub>24</sub>έξ.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 560έξ.

5. Τὴν τοιαύτην προέκτασιν τῆς «ἐπιστήμης» εὑρίσκομεν πολλαχῶς μαρτυρούμενην ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ, ὡς π.χ. καὶ ἐν τοῖς χωρίοις Ιδε 28<sub>28</sub>, Ψαλμ. 111<sub>10</sub>, Παροιμ. 1,έξ., 9<sub>10</sub>, Σοφ.Σειρ. 1<sub>14-38</sub>, 17,έξ., 19<sub>20</sub>έξ., 21<sub>11</sub>, 39,έξ., 45<sub>5</sub> κλπ. Πράγματι ἀποκαλυπτικὸν εἶναι ἐν προκειμένῳ τὸ χωρίον Γεν. 3<sub>5</sub>, ὅπερ περιλαμβάνει τοὺς πρὸς τὴν γυναικα λόγους τοῦ δφεως περὶ πλήρους γνώσεως διὰ τῆς καταπατήσεως τῆς θείας ἐντολῆς (Γεν. 2<sub>17</sub>, πρβλ. Γεν. 3<sub>8</sub>).

6. Γεν. 1<sub>28</sub>, Πρβλ. Σοφ.Σειρ. 17<sub>4</sub>.

7. Γεν. 2<sub>15</sub>β.

8. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ’, σελ. 260έξ.

9. Πρβλ. ἐν προκειμένῳ Γεν. 1-2.

10. Γεν. 1<sub>81</sub>. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 564, ὑποσημ. 5.

ποθέτοντος τὸ «ἔργαζεσθαι», ἐμφαίνεται, νομίζομεν, οὐ μόνον ὁ σκόπος, ἀλλὰ καὶ τὸ συγκεκριμένον περιεχόμενον τοῦ «ἔργαζεσθαι», τ.ἔ. διαλάμπει ὁ σκόπος καὶ δὴ δημιουργὸς καὶ δὴ δημιουργὸς χαρακτήρ τῆς ἐργαζόμενης τοῦ ἀνθρώπου, καλούμενου ὅπως «φυλάσση» τὸν «παραδείσου», ὡς ἀκριβῶς παρέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, δηλ. νὰ διατηρήσῃ ἀλώβιητον καὶ ἀναλοίωτον τὸ πρὸς χάριν αὐτοῦ συντελεσθὲν ἔργον τοῦ Θεοῦ. «Ἄρα ἡ διαφύλαξις τοῦ «παραδείσου» καὶ δὴ, ὡς εἰδομεν κατὰ τὴν ἀνάλυσιν τῆς σχετικῆς διηγήσεως<sup>1</sup>, ἡ διατήρησις τῆς παραδεισιακῆς καταστάσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ μάλιστα ἡ διὰ τῆς πρὸς τὰ ἔξω, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰ ἕσω κατευθυνομένης δημιουργικῆς ἔργασίας τοῦ ἀνθρώπου τελείωσις τοῦ κτισθέντος «καλοῦ λίαν» θείου ἔργου, ἀποτελοῦντα τὸ συγκεκριμένον, κύριον καὶ οὐσιῶδες δημιουργικὸν ἔργον τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» κτισθέντος ἀνθρώπου, ἀφ' ἐνὸς μὲν μαρτυροῦν περὶ τοῦ ὅτι ὁ ἀνθρώπος ἀναδεικνύεται εἰς συνεργὸν τοῦ Θεοῦ, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπισημαίνουν τὴν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἀνάθεσιν τῆς τοιαύτης εὐθύνης εἰς τὸν ἀνθρώπον, δστις ἀναγνωρίζεται ἐντεῦθεν καὶ ὡς ἔναντι αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ ὑπεύθυνον πρὸς τὸν Θεόν.

Ἡ ἔργασία λοιπὸν τοῦ ἀνθρώπου προσλαμβάνει ὑψηλὸν περιεχόμενον καὶ βαθύτερον νόημα καὶ εἶναι δυνατὸν νὰ πρασδιορισθῇ οὐχὶ ὡς ἀπλῆ ἀπασχόλησις, ἀλλὰ ὡς δημιουργική, σκόπιμος καὶ δὴ καὶ ὡς ὑπεύθυνος ἔργασία καὶ θεία συνέργασία. «Οθεν καὶ πάλιν ἐνταῦθα δικαιούμεθα, νομίζομεν, νὰ ἴσχυρισθῶμεν ὅτι ἐν τῇ ὑπεύθυνᾳ ἔργασίᾳ καὶ θείᾳ συνεργασίᾳ τοῦ ἀνθρώπου, συμφώνως καὶ πρὸς τὴν β' διηγήσιν, τίθενται τὰ θεμέλια τοῦ συμμόρφου πρὸς τὴν καταγωγὴν, τὴν φύσιν καὶ τὸν προορισμὸν τοῦ ἀνθρώπου ἡ θεία καὶ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ τῷ ἐν τῷ ὑπεύθυνῳ ἔργον τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» ἀπορρέοντος δημιουργικοῦ. Οὐχὶ δ' ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου θὰ ἥδυνατο τις νὰ διακρίνῃ καὶ τὸ λίκον τοῦ τοιούτου πολιτισμοῦ, ὅπερ εἶναι «δ παραδείσου» καὶ ὡς τόπος ἰδανικῆς συναντήσεως καὶ μακαρίας κοινωνίας καὶ δὴ καὶ συνεργασίας καὶ συνδημιουργίας Θεοῦ-ἀνθρώπου, ἀλλὰ καὶ ἀνθρώπου-συνανθρώπου<sup>2</sup>.

Καὶ ταῦτα μὲν ὅσον ἀφορᾶ εἰς τὸ «ἔργαζεσθαι καὶ φυλάσσειν»<sup>3</sup> τῆς β' διηγήσεως, περὶ οὗ δύμας θὰ διμιήσωμεν καὶ ἐν τῇ ἐπομένῃ παραγράφῳ.

‘Αλλ'ἐν τῇ διηγήσει ταύτη λέγεται ἐπίσης ὅτι ὁ Θεὸς «ῆγαγε»<sup>4</sup> τὰ ζῷα πρὸς τὸν ἀνθρώπον «ἰδεῖν τί καλέσῃ αὐτά»<sup>5</sup>, ὅπερ ἐπιμαρτυρεῖ τὰ ἀνωτέρω διαπιστωθέντα, ἐφ' ὅσον δὲ αὐτοῦ δηλοῦται ὅτι ὁ ἀνθρώπος καταξιοῦται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, δπως ἀποβῆ κοινωνός, ἀμα δὲ καὶ συνεργός αὐτοῦ καὶ δὴ ὅτι ὁ ἀν-

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 260ξ.

2. 'Αξία νομιμήσεως εἶναι ἐνταῦθα ἡ ἐν ἀρχῇ τῆς β' διηγήσεως εἰσαγωγικὴ παρατήρησις Γεν. 2<sub>5</sub>γ («καὶ ἀνθρώπος οὐκ ἦν ἔργαζεσθαι τῇ γῇ»).

3. Γεν. 2<sub>18</sub>β.

4. Γεν. 2<sub>18</sub>β.

5. Γεν. 2<sub>20</sub>, πρβλ. Γεν. 2<sub>18</sub>.

θρωπος, δίδων ὀνόματα<sup>1</sup> εἰς τὰ εὐθύς μετ’ αὐτὸν τελειότερα δημιουργήματα τοῦ Θεοῦ, συμπληροῦ, τρόπον τινά, τὸ χάριν αὐτοῦ μήπω συντελεσθὲν δημιουργικὸν ἔργον τοῦ Θεοῦ, ἵνα διὰ τῆς ὀνοματοδοσίας ταύτης, πρὸς τοῖς ἀλλοις, ἐπιθέση οὗτος ἐπὶ τοῦ θείου ἔργου τὴν σφραγῖδα καὶ τῆς ἴδιας αὐτοῦ προσωπικότητος, ἀποδεικνύων ἄμα τὴν τε σύνεσιν καὶ τὴν ἐπιστήμην αὐτοῦ. Τοῦτο δὲ διότι, ὡς δύναται τις εὐκόλως νὰ ἀντιληφθῇ, διὰ τοῦ «ἰδεῖν...»<sup>2</sup> ὑπεμφαίνεται, ὅτι τοῦ ἔργου τῆς ὀνοματοδοσίας προηγεῖται ἡ ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου γνῶσις ἐνὸς ἑκάστου τῶν ζώων, ἥτοι προϋποτίθεται ἡ «ἐπιστήμη», ὡστε τὸ ὑπ’ αὐτοῦ διδόμενον ὄνομα νὰ ἀνταποκρίνηται πρὸς τὴν ἴδιαζουσαν φύσιν, τὰς χαρακτηριστικὰς ἴδιότητας καὶ τὰ γνωρίσματα καὶ δὴ καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν ἐνὸς ἑκάστου τῶν ζώων. ”Αξιον μάλιστα ἴδιαιτέρας μνείας εἶναι ἐνταῦθα καὶ τὸ γεγονός ὅτι, συμφώνως πρὸς τὴν α’ διήγησιν, τὸ σπουδαῖον ἔργον τῆς ὀνοματοδοσίας ἐνὸς ἑκάστου δημιουργήματος ἀνήκει εἰς αὐτὸν τοῦτον τὸν δημιουργόν, δηλ. τὸν Θεόν. ‘Ως πρὸς δὲ τὸ πρῶτον σημεῖον τοῦ δημιουργικοῦ, τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν δημιουργίαν νέων ἀνθρώπων, ἀρκούμεθα ἐνταῦθα νὰ παραπέμψωμεν εἰς δσα ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ ἐλέχθησαν σχετικῶς κατὰ τὴν ἀνάλυσιν τῆς β’ διηγήσεως, δτινα καὶ ἐπιμαρτυροῦν, ἀλλὰ καὶ συμπληροῦν τὰ ἔξι φορημῆς τῆς α’ διηγήσεως συναφῶς ἔκτεθέντα<sup>3</sup>.

Κατὰ ταῦτα δυνάμεθα νὰ καταλήξωμεν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὸ δημιουργικόν, ὡς θεμελιώδης καὶ χαρακτηριστικὴ ἑκδήλωσις τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ», οὐ μόνον ἐρείδεται ἐπὶ τῆς ἔργασίας, τὴν ὄποιαν καὶ σαφῶς, ὡς διεπιστώσαμεν, προϋποθέτει, ἀλλὰ καὶ ἀναλύεται κατὰ πρῶτον καὶ κύριον λόγον εἰς σκόπιμον, δημιουργικὴν καὶ δὴ ὑπεύθυνον προσωπικὴν ἔργασίαν καὶ συνεργασίαν τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ ἡδη γνωστῇ διττῇ τοῦ κοινωνικοῦ ἐκφάνσει, δηλ. μετά τε τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ συνανθρώπου. ”Ετι δὲ ἐκδηλοῦται καὶ ὡς δραστηριότης ἐν γένει, μάλιστα δὲ καὶ ὡς πνευματική δραστηριότης, ἐκφραζόμενη καὶ ὡς ἀπιστήμη.

Διὰ πάντων τούτων ὁ ἀνθρωπὸς ποιούμενος χρῆσιν ἴδιᾳ τῶν πνευματικῶν αὐτοῦ χαρισμάτων καὶ θείων αὐτοῦ προνομίων, εἰς ἀ εἰδομεν ὅτι ἀναλύεται τὸ ἐν αὐτῷ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ», καλεῖται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ νὰ διαφυλάξῃ, ἀσκήσῃ, ἀναπτύξῃ καὶ τελειοποιήσῃ αὐτὰ καὶ οὕτως ἐπιθέση ἄμα ἀνεξίτηλον τὴν σφραγῖδα τῆς ἴδιας αὐτοῦ προσωπικότητος οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ ἔξω, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ ἔσω αὐτοῦ κόσμου<sup>4</sup> καὶ δημιουργήσῃ οὗτος, θεία συνεργία, ήθικὸν καὶ πνευματικὸν πολιτισμόν, τὰ θεμέλια τοῦ διοίου τίθενται, ὡς εἰδομεν, ἐν αὐτῷ τῷ «παραδείσῳ», δστις καὶ εἶναι, ὡς εἴπομεν τὸ λίκνον αὐτοῦ. Τὸν δὲ πολιτισμὸν τοῦτον, ἀκριβῶς ἔνεκα τοῦ δημιουργικοῦ, ἰκανοῦται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ νὰ με-

1. Γεν. 2<sub>20</sub>, πρβλ. Γεν. 2<sub>10</sub>.

2. Γεν. 2<sub>19</sub>β.

3. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ’, σελ. 266έξ.

4. Πρβλ. ἐνταῦθα ἴδια Σοφ. Σολ. 12, ἔξ.

ταδώσῃ ἀκολούθως, ώς πολύτιμον πνευματικήν κληρονομίαν πρὸς περαιτέρῳ ἀνάπτυξιν καὶ τελείωσιν εἰς τοὺς ἀμέσους ἀπογόνους αὐτοῦ, εἰς τοὺς ὄποιους βεβαίως μεταλαμπαδεύει, καὶ πάλιν ἐνεκα τοῦ δημιουργικοῦ, ἀπαντα τὰ κύρια καὶ οὔσιώδη συστατικά στοιχεῖα καὶ τὰς ἥδη ἔξεταζομένας θεμελιώδεις ἐκδηλώσεις τοῦ ἐν αὐτῷ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ»<sup>1</sup>. «Οθεν μεθ' ὅσα διεπιστώθησαν ἀνωτέρῳ εἶναι προφανὲς δτι, ώς τὸ κοινωνικόν, οὕτω καὶ τὸ δημιουργικόν, μάλιστα δὲ τὸ τελευταῖον τοῦτο, ἀποτελοῦν τὴν γέφυραν τὴν ἄγουσαν ἀπὸ τοῦ «κατ' εἰκόνα» πρὸς τὸ «καθ' ὅμοίωσιν» Θεοῦ.

Τὸ ἀρικόν, ώς ἐκδήλωσις τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἀποτελεῖ ἀναμφιβόλως τὸ ἐπιστέγασμα πάντων τῶν προαναφερθέντων θείων προνομίων, δι' ὧν ἐπροικίσθη δ ἀνθρωπος καταστάς οὕτω κορωνίς τῆς ὁρατῆς δημιουργίας. Τὰ δὲ ἔξετασθέντα ἥδη θεῖα προνόμια τοῦ ἀνθρώπου ἀποτελοῦν ἀναμφιβόλως προϋπόθεσιν τοῦ ἀρχικοῦ, ὥπερ θὰ ἥτο δυνατὸν νὰ χαρακτηρίσῃ τις καὶ ώς συγκεφαλίωσιν αὐτῶν. Σημειώτεον μάλιστα δτι αἱ περὶ τοῦ ἀρχικοῦ ἀνθρωποιογικαὶ τῆς Π.Διαθήκης μαρτυρίαι εἶναι οὐ μόνον σαφέστεραι, ἀλλὰ καὶ ἀφειδέστεραι, ἐνῷ καὶ ἐν προκειμένῳ βεβαίως θεμελιώδεις εἶναι αἱ δύο γνωσταὶ πηγαὶ τῆς Γενέσεως<sup>2</sup>. Εἰδικώτερον ἡ αἱ διήγησις ρητῶς μνημονεύουσα τοῦ «καὶ ἀρχέτωσαν...»<sup>3</sup>, περιλαμβανομένου ἥδη ἐν τῷ θείῳ σχεδίῳ περὶ δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου, ἀναγνωρίζει τοῦτον ὡς τόν, μετὰ τὸ «καθ' ὅμοίωσιν», εἰδικώτερον καὶ οὕτως εἰπεῖν πλέον ἐνδοκόσμιον σκοπὸν τοῦ ἀνθρώπου<sup>4</sup>. Ἀκολούθως ἡ αὐτὴ αἱ διήγησις, μετὰ τὴν ἔκθεσιν τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου, ἀφιεροῦ ὁλόκληρον στίχον εἰς τὸ ἀρχικὸν διακηρύσσοσα τοῦτο διὰ τε τοῦ «καὶ κατακυριεύσατε...» καὶ τοῦ «καὶ ἀρχετε...»<sup>5</sup>. Ἡ τοσοῦτον χαρακτηριστικὴ χρῆσις τῶν ρημάτων **שֶׁבֶב** («κατακυριεύσω») καὶ **נָתַן** (I («ἀρχω»), λαμβανομένων ὅμοι, ἐμφαίνει σαφῶς δτι ὁ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθεὶς ἀνθρωπος ἔγκαθίσταται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ὡς φύσει καὶ θέσει τοποτηρητὴς αὐτοῦ ἐν τῷ κόσμῳ καὶ δὴ καὶ ώς ἀντιβασικὸν στόχον τοῦτον ἔκτιστα κυριαρχικὰ καὶ βασιλικὰ δικαιώματα, περιβάλλων αὐτὸν δι' ἔξουσίας ἐπὶ πάσης τῆς ἀλόγου κτίσεως<sup>6</sup>. Τοῦτο δὲ ἵνα δ ἀνθρωπος «κατακυριεύσῃ» μὲν τῆς φύσεως, ὥφ' ἦν ἔννοιαν ἐδηλώθη κατὰ τὴν ἔξετασιν τοῦ

1. Πρβλ. Γεν. 5<sub>η</sub>, ώς καὶ δσα ἐν τοῖς πρόσθιαις ἐλέχθησαν σχετικῶς, σελ. 564, ὑποσημ. 2.

2. Πρὸς τοῖς ἀλλοις, περὶ ἐνταῦθα D.T. ASSELIN, The Notion of Dominion in Genesis 1-3 (ἐν: CBQ 16, σελ. 277-294), 1954.

3. Γεν. 1<sub>26</sub>β.

4. «Ὑπενθυμίζομεν ἐν προκειμένῳ τὴν ἐν Γεν. 1<sub>28</sub>εξ. ἔννοιαν τοῦ συνδέσμου «καὶ τοῖς περὶ ἡ πρβλ. ἀνταῦθα Ψαλμ. 8<sub>9</sub>εξ.

5. Γεν. 1<sub>28</sub>.

6. Πρβλ. ἐνταῦθα Ψαλμ. 8<sub>9</sub>εξ.

δημιουργικοῦ, «ἀρχῆ» δὲ τοῦ ἐν τῇ ἔξελικτικῇ σειρᾷ ἀνωτέρου μετ' αὐτὸν ζωὴκοῦ βασιλείου, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν βεβαίως ὅτι πρότερον ὁ ἀνθρωπὸς ἥθελε γνωρίσει τοῦτο, ὡς εἴδομεν ἀλλως τε ὅτι δεικνύει καὶ ἡ β' διήγησις διμιλοῦσα περὶ τῆς ὄνοματοδοσίας τῶν ζώων ὑπὸ τοῦ ἀνθρώπου<sup>1</sup>. Ἀναγκαία λοιπὸν προϋπόθεσις καὶ τοῦ ἀρχικοῦ εἶναι ἡ ὀρθὴ χρῆσις τῶν πνευματικῶν τοῦ ἀνθρώπου δυνάμεων καὶ δὴ ἡ ἐκ μέρους αὐτοῦ ἀσκησις ἐπιστήμης, περὶ οὓς ἐπίσης ὅμιλησαμεν ἥδη ἀνωτέρω.

Τὰ μόλις ἔκτεθέντα περὶ τοῦ ἀρχικοῦ, συμφώνως πρὸς τὴν α' ἀνθρωπολογικὴν διήγησιν, πιστοῦνται καὶ ὑπὸ τῆς ἀφιερούσης ἐν προκειμένῳ δύο σχεδόν στίχους αὐτῆς β' διηγήσεως<sup>2</sup>. Ἐν αὐτῇ δὲ τὸ ἀρχικὸν διακηρύσσεται διὰ τοῦ προμημονευθέντος «ἥγανεν...»<sup>3</sup> καὶ δὴ διὰ τοῦ «καὶ ἐκάλεσεν Ἀδάμ...»<sup>4</sup>. Ὡς γνωστὸν δὲ ἡ ἐρειδομένη ἐπὶ τῆς ἐπιστήμης ὄνοματοδοσίᾳ μαρτυρεῖ ἀψεύδῶς περὶ τῆς ὑπὸ τοῦ ἀνθρώπου κυριαρχίας ἐπὶ τῶν ζώων, ὑπεμφαινομένης ἀμα καὶ τῆς ἐπὶ τῆς φύσεως καθ' ὅλου κυριαρχίας τοῦ ἀνθρώπου, ἔξουσιαζοτος τῶν ζώων, ὡς τῶν μετὰ τὸν ἀνθρωπὸν τελειοτέρων δημιουργημάτων<sup>5</sup>. Καὶ ἐνταῦθα ἐπίσης εἶναι ἀξιον ὑπομνήσεως, ὅτι ἡ ἐκφράζουσα τὴν κυριαρχίαν ὄνοματοδοσία εἶναι κατὰ τὴν α' διήγησιν ἔργον αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ<sup>6</sup>, γεγονός ὅπερ δεικνύει ὅτι τὸ ἀρχικὸν τοῦ Θεοῦ εἶναι ἐν τέλει τὸ πρότυπον τοῦ ἀρχικοῦ τοῦ «καὶ εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθέντος ἀνθρώπου.

'Αλλ' ὡς ἥδη ὑπεδηλώθη, τὸ ἀρχικὸν ἐπιμαρτυρεῖται καὶ ὑπὸ σειρᾶς ἀνθρωπολογικῶν χωρίων τῆς Π.Διαθήκης<sup>7</sup>, ἀτινα ἔρμηνεύουν καὶ διαφωτίζουν τὰ ὑπὸ τῶν δύο θεμελιωδῶν πηγῶν τῆς ἀνθρωπολογίας τῆς Π.Διαθήκης λεγόμενα σχετικῶς. Οὕτως ὑπενθυμίζομεν ἐνταῦθα, πρὸς τοῖς ἀλλοῖς, ἵδιᾳ τὴν ἔξῆς λίαν χαρακτηριστικὴν σχετικὴν μαρτυρίαν τῆς βίβλου τῶν Ψαλμῶν:

«Κατέστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου,  
πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ,  
πρόβατα καὶ βόας ἀπάσας,  
ἔτι δὲ καὶ τὰ κτήνη τοῦ πεδίου,  
τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης,  
τὰ διαπορευόμενα τρίβοντας θαλασσῶν»<sup>8</sup>.

Πρὸς τούτους δὲ μνημονευτέα ἐνταῦθα καὶ ἡ ἔξι ἵσου εὔγλωττος μαρτυρία τῆς Σοφίας Σολομῶντος:

1. Γεν. 2<sub>19</sub>ξξ.
2. Γεν. 2<sub>19</sub>β.
3. Γεν. 2<sub>20</sub>.
4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 262ξξ.
5. Πρβλ. Γεν. 1<sub>5</sub>α, 8α, 10α.
6. Πρὸς τοῖς ἀλλοῖς, πρβλ. ἐνταῦθα ἵδιᾳ Γεν. 9<sub>2</sub>γ, Σοφ.Σολ. 10<sub>2</sub>, Σοφ.Σειρ. 17<sub>2,3,4</sub>, βλ. καὶ εὐθὺς κατωτέρω.
7. Ψαλμ. 8<sub>7-9</sub>.

«Θεε πατέρων καὶ Κύριε τοῦ ἐλέους  
δι ποιήσας τὰ πάντα ἐν λόγῳ σου  
καὶ τῇ σοφίᾳ σου κατασκευάσας ἀνθρωπον,  
ἵνα δεσπόζῃ τῶν ὑπὸ σοῦ γενομένων κτισμάτων  
καὶ διέπῃ τὸν κόσμον ἐν διστότητι καὶ δικαιοσύνῃ  
καὶ ἐν εὐθύνῃ ψυχῆς κρίσιν κρίνῃ»<sup>1</sup>.

Μεθ' ὅσα ἔξετέθησαν ἀνωτέρω δικαιούμεθα, νομίζομεν, νὰ ἴσχυρισθῶμεν  
ὅτι τὸ ἀρχικόν, ὡς κατ' ἔξοχὴν θεῖον προνόμιον καὶ δὴ ὡς θεμελώδης ἐκδή-  
λωσις τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», ἐρείδεται πρωτίστως καὶ κυ-  
ρίως ἐπὶ τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» πνευματικῶν δυνάμεων  
τοῦ ἀνθρώπου<sup>2</sup> καὶ ἐντεῦθεν ἀναφέρεται εἰς τὴν κυριαρχίαν τοῦ «πνεύματος»<sup>3</sup>  
ἐπὶ τῆς ὑλικῆς δημιουργίας, ἐφ' ὅσον ἄλλως τε ἡ πνευματικὴ φύσις ἐν τῇ ἥδῃ  
ἀνωτέρω προσδιορισθείσῃ σχέσει αὐτῆς πρὸς τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα  
Θεοῦ» εἶναι ἡ κατὰ θεῖον καὶ ἀποκλειστικὸν προνόμιον διαχρίνουσα αὐτηρῶς  
τὸν ἀνθρωπὸν ἀπὸ τῶν ζῴων, πρὸς τὰ ὄποια, ὡς πολλάκις ἥδη ἐτονίσθη καὶ  
συγγενεύει οὕτος κατὰ τὴν ὑλικὴν φύσιν. Εὔνόητον μάλιστα εἶναι νὰ ἐπεκταθῇ  
ἡ ἐκφράζουσα τὸ ἀρχικὸν κυριαρχίαν τοῦ ὑπὸ τοῦ ὑπὸ τοῦ καὶ ἐπὶ τῆς  
ἔαυτοῦ ὑλικῆς φύσεως<sup>4</sup>, δεδομένου ὅτι, ὡς μόλις ἐλέχθη, τὸ ἀνθρώπινον «σῶμα» (רֶשֶׁב) συγγενεύει πρὸς τὰ ζῷα καὶ τὴν ὑλικὴν γε-  
νικῶς δημιουργίαν, ἐξ ᾧ, κατὰ τὴν β' διήγησιν, καὶ ἐλήφθη τοῦτο καὶ ἐπὶ τῆς  
ὄποιας κυριαρχεῖ ὁ ἀνθρωπός. Οὕτως ἡ αὐτὸκυριαρχία τοῦ ἀν-  
θρώπου ἀποτελεῖ τὴν ἀπαρχὴν ἀμά καὶ τὴν ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν πάσης  
ἄλλης κυριαρχίας. Ἡ δὲ τοιαύτη μεταφυσική, οὕτως εἰπεῖν, προέκτασις τοῦ  
ἀρχικοῦ τοῦ ἀνθρώπου δικαιολογεῖται ὡς ἐκ τῆς φύσεως αὐτοῦ, δοθέντος ὅτι  
τὸ ἀρχικὸν τοῦ Θεοῦ ἀποτελεῖ, ὡς εἴδομεν, τὸ πρότυπον τοῦ «κατ' εἰκόνα  
Θεοῦ» ἀρχικοῦ τοῦ ἀνθρώπου. Διαφωτιστικὴ δ' εἶναι ἐν προκειμένῳ καὶ ἡ  
ἔξις μαρτυρία τῆς σοφιολογικῆς γραμματείας, ἣτις, ἀναφερομένη εἰς τὴν  
θείαν σοφίαν, θεωρεῖ αὐτὴν ὡς δοτῆρα τῶν ἥδη διαγραφεισῶν προϋποθέσεων  
τοῦ ἀρχικοῦ τοῦ ἀνθρώπου:

«Ἐδωκέ τε αὐτῷ ἴσχὺν κρατῆσαι ἀπάντων»<sup>5</sup>.

'Ἐν δψει τῶν ἀνωτέρω γενομένων διαπιστώσεων, ὑπὸ τὸ φῶς δὲ τῶν  
λεχθέντων περὶ τοῦ δημιουργικοῦ, καὶ τὸ ἀρχικὸν ἐμφανίζεται ὡς ἡ ἀφετηρία

1. Σοφ.Σολ. 9<sub>1-8</sub>.

2. Τοῦτο ἐμφαίνει, νομίζομεν, τὸ κατωτέρω μνημονεύθησόμενον χωρίον Σοφ.Σειρ. 17<sub>3</sub>ξ. καὶ δὴ καὶ ἡ ἐν αὐτῷ σειρὰ τῶν λέξεων. Πρὸς τούτους πρβλ. καὶ ἀνωτέρω σελ. 568, ὑποσημ. 4.

3. Πρβλ. ἐν προκειμένῳ Γεν. 6<sub>8</sub>, βλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 298, ὑποσημ. 7.  
Περαιτέρω πρβλ. τὸ χαρακτηριστικὸν χωρίον Ψαλμ. 49<sub>13,21</sub>, πρβλ. Ψαλμ. 82<sub>5</sub>έξ.

4. Σοφ.Σολ. 10<sub>2</sub>.

τοῦ πολιτισμοῦ. Παρέχεται δηλ. τοῦτο ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, ἵνα ὁ ἀνθρωπος διὰ τῆς ὀρθῆς χρήσεως τῶν πνευματικῶν αὐτοῦ δυνάμεων καὶ πάντων τῶν ἐκτάκτων καὶ θείων προνομίων, εἰς ἃ ἀναλύεται τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», κυριαρχῶν ὀλοκλήρου τῆς φύσεως καὶ ἔξουσιάζων τῶν ἐν αὐτῷ δυνάμεων, καταστήσῃ τὴν ὑλικὴν αὐτοῦ φύσιν θεραπαινίδα τῆς πνευματικῆς<sup>1</sup> καὶ δημιουργήσῃ οὕτω πνευματικὸν πολιτισμόν. Τοῦτο ἀλλως τε πιστοῦται καὶ ὑπὸ τοῦ γεγονότος, ὅτι ἐν τῇ α' διηγήσει τὸ ἀρχικὸν προσδιορίζεται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ὡς ὁ πρῶτος στόχος καὶ ὁ εἰδικώτερος σκοπὸς τοῦ ἐπιγένεου βίου τοῦ ἀνθρώπου. 'Η δὲ δηλωθεῖσα ἡθικὴ καὶ πνευματικὴ προέκτασις τοῦ ἀρχικοῦ, ὑφ' ἣν ἔννοιαν διεγράφῃ ἀνωτέρω, δεικνύει τὸν ὑφιστάμενον σύνδεσμον καὶ τὴν στενὴν αὐτοῦ σχέσιν πρὸς τὸ «καθ' δμοίωσιν», ὡς τὸν προορισμὸν τοῦ ἀνθρώπου.

Πρὸς ἣ περατώσωμεν τὴν ἐπισκόπησιν ταύτην τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» τριῶν θεμελιώδων ἐκδηλώσεων, ἥτοι τοῦ κοινωνικοῦ, τοῦ δημιουργικοῦ καὶ τοῦ ἀρχικοῦ, θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ ὑπογραμμίσωμεν ἐνταῦθα τὸ διαπιστωθὲν ἥδη καὶ κατὰ τὴν ἐξέτασιν ἐνὸς ἑκάστου τούτων ἀλληλότηταν δεῖται τον αὐτῶν. Οὕτω τὸ κοινωνικὸν προοδοποιεῖ τὸ δημιουργικόν, τὸ δὲ ἀρχικὸν προϋποθέτει τὸ δημιουργικόν. Πρὸς τούτους δὲ αἱ περὶ ὧν ἐν προκειμένῳ ὁ λόγος ἐκδηλώσεις τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» στενῶς σχετίζονται πρὸς τὸ «καθ' δμοίωσιν», εἰς τὴν ἔννοιαν τοῦ ὄποίου καὶ εἰσάγουν.

Ταῦτα διὰ βραχέων περὶ τῶν κυρίων καὶ οὐσιωδῶν συστατικῶν στοιχείων τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» καὶ τῶν θεμελιώδων αὐτοῦ ἐκδηλώσεων, δι' ὧν, ἐμφανινομένης ἀφ' ἐνὸς μὲν τῆς οὐσιώδους διαφορᾶς τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ πάντων τῶν δημιουργημάτων τῆς ἐξαημέρου, ἀφ' ἐτέρου δὲ τῆς στενῆς πνευματικῆς σχέσεως καὶ συγγενείας τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Θεόν, ἀναδεικνύεται ἡ ἴδιάζουσα καὶ ἀνυπέρβλητος μεταξὺ τῶν λοιπῶν ὄρατῶν κτισμάτων ἀξία τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθέντος ἀνθρώπου καὶ προσδιορίζεται ἡ ἐν τῇ ἐξαημέρῳ δημιουργίᾳ μοναδικὴ καὶ ἀσύγκριτος θεσμὸς αὐτοῦ, ὑποδηλουμένου ἀμα καὶ τοῦ ἀπολύτως συμμόρφου πρὸς τὴν ἀξίαν καὶ τὴν θέσιν ταύτην θείου προσώπου τοῦ οὗ τοῦ ἀνθρώπου, περὶ οὗ ὅμως ἐν τῇ ἐπομένῃ τελευταίᾳ παραγράφω εἰδικώτερον ὁ λόγος. "Οτι δὲ τὰ εἰρημένα οὐσιώδη συστατικὰ τοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» καὶ αἱ σπουδαιότεραι αὐτοῦ ἐκδηλώσεις ἐμμέσως ἦ καὶ ἀμέσως πιστοῦνται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Π. Διαθήκης, μόλις εἴναι ἀνάγκη καὶ νὰ εἴπωμεν, δι' ὃ ἀλλως τε καὶ ἡρκέσθημεν κατὰ τὴν ἐπὶ μέρους ἐξέτασιν αὐτῶν κυρίως εἰς τὰς θεμελιώδεις μαρτυρίας τῶν δύο βασικῶν πηγῶν τῆς ἀνθρωπολογίας τῆς Π. Διαθήκης. Σκόπιμον ὅμως θεωροῦμεν ἐνταῦθα τὴν ἀνευ σχολίου τινὸς μνείαν τοῦ ἔξῆς λίαν εὐγλώττου, ὅσον καὶ σπουδαίου χωρίου τῆς Σοφίας Σειράχ, ἔνθα αὐθεντικῶς ἔρμη-

1. Πρβλ. ἀνωτέρω, σελ. 570, ὑποσημ. 3.

νεύεται, νομίζομεν, ἡ βαρυσήμαντος λακωνική ἔκφρασις «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», συγκεφαλαιοῦνται δὲ καὶ τὰ κατὰ τὴν ἀνάλυσιν αὐτῆς ἐν τῇ παραγράφῳ ταύτη διαπιστωθέντα:

«Κύριος ἔκπισεν ἐκ γῆς ἄνθρωπον  
καὶ πάλιν ἀπέστρεψεν αὐτὸν εἰς αὐτήν.

‘Ημέρας ἀριθμοῦ καὶ καιρὸν ἔδωκεν αὐτοῖς  
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν ἐπ' αὐτῆς.

Καθ' ἑαυτὸν ἐνέδυσεν αὐτοὺς ἴσχὺν  
καὶ κατ' εἰκόνα αὐτοῦ ἐποίησεν αὐτούς.

“Ἐθηκε τὸν φόβον αὐτοῦ ἐπὶ πάσης σαρκὸς  
καὶ κατακυριεύειν θηρίων καὶ πτεριῶν.

“Ἐλαβον χρῆσιν τῶν πέντε τοῦ Κυρίου ἐνεργημάτων,  
ἔκτον δὲ νοῦν αὐτοῖς ἐδωρήσατο μερίζων,

καὶ τὸν ἔβδομον λόγον ἐρμηνέα τῶν ἐνεργημάτων αὐτοῦ.  
Διαβούλιον καὶ γλῶσσαν καὶ δρθαλμούς,

ἄτα καὶ καρδίαν ἔδωκεν διανοεῖσθαι αὐτοῖς.

‘Ἐπιστήμην συνέσεως ἐνέπλησεν αὐτοὺς  
καὶ ἀγαθὰ καὶ κακὰ ὑπέδειξεν αὐτοῖς.

“Ἐθηκε τὸν φόβον αὐτοῦ ἐπὶ τὰς καρδίας αὐτῶν  
δεῖξαι αὐτοῖς τὸ μεγαλεῖν τῶν ἔργων αὐτοῦ.

καὶ ἔδωκε δι' αἰώνων κανχᾶσθαι ἐπὶ τοῖς θαυμασίοις αὐτοῦ,  
ἴνα διηγῶνται τὰ μεγαλεῖα τῶν ἔργων αὐτοῦ,

καὶ δύομα διγασμοῦ αἰνέσονται»<sup>1</sup>.

‘Ανάλογος πρὸς τὴν τοιαύτην ἀνυπέρβλητον ἐν τῇ δρατῇ δημιουργίᾳ ἀξίαν τοῦ ἀνθρώπου<sup>2</sup> καὶ τὴν μοναδικὴν αὐτοῦ θέσιν ἐν τῷ κόσμῳ εἶναι ἡ ἐρειδομένη ἐπὶ τοῦ ἥδη ἐξετασθέντος «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» τιμὴ καὶ ἀξιοπρέπεια τοῦ ἥδη ἐξετασθέντος τοῖς θαυμασίοις αὐτοῦ, Π. Διαθήκη. Οὕτω προχείρως ὑπενθυμίζομεν ἐνταῦθα τὸ χαρακτηριστικὸν καὶ οὐδόλως ἀσχετον ἐπεισόδιον τῆς γυμνώσεως τοῦ Νῶε<sup>3</sup> καὶ τὰς συναφεῖς περὶ «ἀποκαλύψεως τῆς ἀσχημοσύνης»<sup>4</sup> ἀπαγορευτικὰς διατάξεις τῆς μωσαϊκῆς νομοθεσίας. ‘Επισημαίνομεν δ' ἐν προκειμένῳ, πρὸς τοῖς ἄλλοις, ἰδίᾳ καὶ τὰς διατάξεις περὶ τῶν σωματικῶν ποιηῶν<sup>5</sup> καὶ τῆς αὐστηροτάτης τιμωρίας τοῦ

1. Σοφ. Σειρ. 17<sub>1-10</sub>.

2. Ἐν προκειμένῳ πρβλ. Ιδίᾳ P. VOLZ, Die Würde des Menschen im Alten Testament.

3. Γεν. 9<sub>20</sub> ἔξ.

4. Τεξ. 28<sub>42</sub>, Λευκτ. 20<sub>11</sub> εξ. κλπ.

5. Προχείρως παραπέμπομεν ἐνταῦθα εἰς ὅσα σχετικῶς ἐλέχθησαν ἀνωτέρω, τόμ.

ΔΕ', σελ. 440 ἔξ.

δόλου<sup>1</sup>, τὰς περὶ τῶν δούλων<sup>2</sup> καὶ τῆς ἐκ τῆς κακῆς μεταχειρίσεως προστασίας τῶν ἀδυνάτων<sup>3</sup>, καὶ δὴ τὰς περὶ τῆς διασφαλίσεως τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας<sup>4</sup>, διατάξεις προδιδούσας τὴν ἴδιαζουσαν σημασίαν, τὴν δποίαν ἀποδίδει ἡ ἴσραηλιτική νομοθεσία εἰς τὴν τιμὴν καὶ ἀξιοπρέπειαν τοῦ ἀνθρώπου<sup>5</sup>. Σημειώτεον μάλιστα ὅτι ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ δὲν προβλέπεται προσωπικὴ κράτησις ἡ φυλάκισις<sup>6</sup>, ἡ δὲ δουλεία λύεται «δωρεάν» μετὰ παρέλευσιν ἐπταετίας<sup>7</sup>. ‘Ινα μὴ δ’ ἐπεκταθῷμεν εἰς ἄλλας λεπτομερείας, ὀρκούμεθα νὰ μνημονεύσωμεν ἐν προκειμένῳ πρὸ παντὸς ἄλλου τοῦ Δεκαλόγου, τοῦ ὅποιου, ὡς γνωστόν, ἡ ε' ἐντολὴ ἀναφέρεται εἰς τὴν τιμὴν τῶν γονέων<sup>8</sup>, ἡ ζ' εἰς τὴν συζυγικὴν τιμὴν<sup>9</sup> καὶ ἡ θ' εἰς τὴν τιμὴν καὶ ὑπόληψιν τοῦ πλησίον<sup>10</sup>.

Ἐν δψει τῶν εὐγλώτων τούτων δεδομένων δικαιούμεθα νὰ ἴσχυρισθῶμεν ὅτι ἐν τῇ νομοθεσίᾳ τῆς Π.Διαθήκης πνέει ἴσχυρὸς ὁ ὀνεμος τοῦ βαθυτάτου σε βασιοῦ τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος καὶ δὴ καὶ τῆς τιμῆς καὶ δὴ καὶ τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας αὐτῆς, κυριαρχεῖ δῆλον. πνεῦμα ἀνθρωπιστικόν τοῦ πνεύματος τῆς βίβλου τῆς Εξόδου: «Ἐὰν δὲ ἐνεχύρασμα ἐνεχυράσῃς τὸ ἴματιον τοῦ πλησίον, πρὸ δυσμῶν ἥλιον ἀποδώσεις αὐτῷ· ἔστι γάρ τοῦτο περιβόλαιον αὐτοῦ, μόνον τοῦτο τὸ ἴματιον ἀσχημοσύνης αὐτοῦ· ἐν τίνι κοιμηθήσεται; Ἐὰν οὖν καταβοήσῃ πρός με, εἰσακούσομαι αὐτοῦ· ἐλεήμων γάρ εἰμι»<sup>11</sup>. “Οτι δὲν τῇ Π.Διαθήκῃ αἱ ρίζαι τοῦ σεβασμοῦ τῆς τιμῆς καὶ ἀξιοπρεπείας τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος δέον νὰ ἀναζητηθοῦν εἰς τὴν

1. Πρβλ. Ἔξ. 21<sub>14</sub>, πρβλ. ἐπίσης Δευτ. 19<sub>11</sub>έξ. κλπ.

2. Οὕτω, πρὸς τοῖς ἄλλοις, πρβλ. ἐν προκειμένῳ Ἔξ. 21<sub>26</sub>έξ., Δευτ. 25<sub>8</sub>έξ. Δευτ. 15<sub>18</sub>έξ.

3. Ἐνταῦθα πρβλ. Ἔξ. 22<sub>21</sub>έξ., 23<sub>9,12</sub>γ, Δευτ. 19<sub>8</sub>έξ., 25<sub>8</sub>έξ., Δευτ. 10<sub>18</sub>έξ.,

24<sub>10</sub>έξ., 17έξ., 27<sub>18</sub>έξ. κλπ.

4. Πρβλ. Ἰδικ Ἔξ. 21<sub>18</sub>, Δευτ. 24<sub>7</sub>.

5. Πρβλ. Ἔξ. 23<sub>1,2</sub>έξ., Δευτ. 19<sub>11,14</sub>έξ., 16έξ., 29, Δευτ. 22<sub>14</sub>έξ., 23<sub>1,2</sub>έξ. κλπ. Πρβλ. Ἐνταῦθα Π.Ι.ΜΠΡΑΤΣΙΩΤΟΥ, ‘Η κοινωνικὴ σημασία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (ΒΑΔ 40), ’Αθῆναι 1952<sup>2</sup>, ἰδιαὶ σελ. 32έξ., 35έξ., 37έξ.

6. ‘Η περίπτωσις Δευτ. 24<sub>12</sub> ἀποτελεῖ βεβαίως ἔξαίρεσιν. Ἐνταῦθα, ὡς εἶναι εὐνόητον, εἶναι ἀσχετοί αἱ περιπτώσεις φυλακίσεως προφητῶν (ὡς π.χ. ΙΙ Βασ. 22<sub>27</sub> ἐκ μέρους ἀσεβῶν ἀρχόντων.

7. Προχειρώς πρβλ. ἐν προκειμένῳ Ἔξ. 21<sub>1</sub>έξ., Δευτ. 15<sub>1,2</sub>έξ.

8. Ἔξ. 20<sub>12</sub>, Δευτ. 5<sub>18</sub>, πρβλ. περαιτέρω Ἔξ. 21<sub>15,17</sub>, Δευτ. 19<sub>8</sub>, Δευτ. 21<sub>18</sub>έξ., 27<sub>16</sub>, Τωβίτ 4<sub>8,10</sub><sub>18</sub>.

9. Ἔξ. 20<sub>14</sub>, Δευτ. 5<sub>18</sub>, πρβλ. Ἔξ. 20<sub>1,2</sub>α, Δευτ. 5<sub>21</sub>α, Δευτ. 18<sub>20</sub>, 20<sub>10</sub>, Δευτ. 22<sub>22</sub>έξ.

10. Ἔξ. 20<sub>16</sub>, Δευτ. 5<sub>20</sub> κλπ.

11. Ἔξ. 22<sub>28-27</sub>, πρβλ. Δευτ. 24<sub>6</sub> κλπ.

δημιουργίαν αύτοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» (**ብንኩል ሚኒችብ**)<sup>1</sup>, ύπεδηλώθη ἥδη ἀνωτέρω· ἐντεῦθεν ἄλλως τε διακηρύσσεται ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ, δτι τὸ «ἐν τιμῇ ἦν»<sup>2</sup> χαρακτηρίζει τὴν κατάστασιν τοῦ ἀνθρώπου, ὡς οὗτος ἐδημιουργήθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ.

‘Ως προέκτασις τῶν ἀνωτέρω πνευματικῶν χαρισμάτων τοῦ ἀνθρώπου ἀναγνωρίζεται ἐν τῇ Π.Διαθήκῃ καὶ τὸ σωματικὸν καὶ λαλητικόν αὐτοῦ, τοῦ ἀνθρώπου, διακρινομένου τῶν λοιπῶν ὑλικῶν δημιουργημάτων ἐκ τε τῆς ὁρθίας αὐτοῦ στάσεως καὶ τῆς ἐκφραστικότητος ἵδιᾳ τοῦ προσώπου αὐτοῦ<sup>3</sup>. Πράγματι δὲ ἡ Π.Διαθήκη, ὡς πολλάκις ἥδη ἐν τῇ παρούσῃ ἔρευνη ἐδηλώθη, θεωροῦσα τὸν ἀνθρωπὸν ὡς ψυχοσωματικὸν ἐνότητα<sup>4</sup> ἐπισημαίνει τὴν προφανῶς ἐκ τῆς τοιαύτης ἀλληλεπιδράσεως ἀπορρέουσαν ὡραίοτητα καὶ δὴ καὶ τὴν ἴδιαζουσαν ἀξίαν τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν σώματος, ὡς ἄλλως τε διεπιστώσαμεν καὶ ἐν εἰδικῇ παραγράφῳ<sup>5</sup> τῆς μετὰ χεῖρας πραγματείας. ‘Τπενθυμίζομεν δ’ ἐν προκειμένῳ δτι ἐν μὲν τῇ αὐτηγήσει τὸ διὰ τῆς δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου τελειωθὲν ἔξαήμερον ἔργον χαρακτηρίζεται πλέον ὡς «καλὸν λίαν»<sup>6</sup>, ὅπερ βεβαίως ἀφορᾷ καὶ εἰς τὸ ἐκεῖ μὴ ρητῶς μνημονεύμενον ἀνθρώπινον σῶμα, ἐν δὲ τῇ β' διηγήσει γίνεται λόγος περὶ τῆς ἀπ' εὑθείας ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πλάσεως τοῦ σώματος τοῦ ἀνθρώπου<sup>7</sup>, ἐνῷ τέλος ὑπὸ τυνος μὴ ἀξιολογηθέντος δεόντως βαρυσημάντου ἀνθρωπολογικοῦ χωρίου τοῦ Ἱεζεκιήλ, ἀναφερομένου ὅμως εἰς τὴν ἀρχέγονον κατάστασιν τοῦ ἀνθρώπου, οὗτος χαρακτηρίζεται ὡς «στέφανος κάλλοντος»<sup>8</sup>. ‘Οθεν εὔλογον, νομίζομεν, εἶναι διατὶ τὸ θεωρούμενον ὡς αὐτὸ τοῦτο θεῖον τεχνούργημα ἀνθρώπινον σῶμα, ἀποτελοῦν οὐ μόνον τὸν φορέα τῆς πνευματικῆς φύσεως, μεθ' ἣς καὶ ἀρόρητως κατὰ τὸν ἐπίγειον βίον συνδέεται εἰς ἐνιαῖον ὅλον, ἀλλὰ καὶ τὸ κατοικητήριον καὶ τὸ ἔνδυμα<sup>9</sup> τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», νοεῖται ἐντεῦθεν καὶ ὡς τὸ κάτοπτρον τῆς «ψυχῆς» καὶ τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ πνευματικῶν δυνάμεων καὶ δὴ καὶ ὡς τὸ ἀπαύγασμα τοῦ ἐν αὐτῷ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ», τὴν σφραγίδα τοῦ ὄποίου καὶ ἀνεξαλείπτως φέρει κατὰ τὸν παρόντα βίον.

Διὰ τοσούτων θείων προνομίων, ἀναφερομένων μὲν πρωτίστως καὶ κυρίως εἰς τὴν πνευματικὴν φύσιν, ἐπεκτεινομένων ὅμως καὶ μέχρι τῆς ὑλικῆς

1. Πρβλ. ἵδιᾳ Γεν. 9<sub>6</sub>.

2. Ψαλμ. 49<sub>13</sub>α, <sub>21</sub>α.

3. Πρβλ. Παροιμ. 27<sub>19</sub> κατὰ τοὺς Ο'.

4. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΣΤ', σελ. 448εξ.

5. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 439εξ.

6. Γεν. 1<sub>81</sub>.

7. Γεν. 2<sub>7</sub>.

8. Ἱεζ. 28<sub>12</sub>γ.

9. Πρβλ. ἀνωτέρω, τόμ. ΛΕ', σελ. 440, ἔνθα καὶ τὰ σχετικὰ χωρία.

φύσεως, προικισθεὶς δὲ «κατ’ εἰκόνα Θεοῦ» δημιουργηθεὶς ἄνθρωπος, καθίσταται ἀντιβασιλεὺς διοκλήρου τῆς ύλαικῆς κτίσεως ὑπ’ αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ, ὅστις «έμεγάλυνεν αὐτόν»<sup>1</sup>, «λογίζει»<sup>2</sup> καὶ «προσέχει τὸν νοῦν εἰς αὐτόν»<sup>3</sup>. Ἐντεῦθεν δικαιοῦται πλήρως, νομίζομεν, δὲ πολλάκις ἡδη μνημονευθεὶς χαρακτηρισμὸς τοῦ ἀνθρώπου ὡς τῆς κορωνίδος καὶ τοῦ ἐπιστεγάσματος τῆς ἔξαημέρου δημιουργίας, τοῦ ὁποίου καὶ μόνη ἡ παρουσία ἐν τῷ κόσμῳ συνθέτει, θὰ ἔλεγέ τις, τὸν πλέον εὔγλωττον ὕμνον τῆς πανσοφίας, παντοδυναμίας, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ. ‘Ἔπ’ αὐτὸν τὸ πνεῦμα δέον, νομίζομεν, νὰ κατανοηθῇ καὶ δὲ περιφήμος Ψαλμ. 8, ἔνθα μάλιστα λακωνικῶς συνοψίζονται ἀπαντα τὰ ἐν τῇ παραγράφῳ ταύτη ἔκτεθέντα. Καὶ πράγματι δὲ ὕμνος οὗτος, ἀφοῦ διαγράφει τὴν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ σημασίαν τοῦ ἀνθρώπου ἡδη ἐν αὐτῷ τῷ ἐρωτήματι:

«Τί ἔστιν ἄνθρωπος, ὅτι μιμηήσκῃ αὐτοῦ,

ἡ υἱὸς ἀνθρώπου, ὅτι ἐπισκέπτη αὐτόν;»<sup>4</sup>

περιτράνως διακρήνοσσει, ὑπὸ τύπον ἀπαντήσεως εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο, τὴν ἐν τῷ κόσμῳ ἰδιάζουσαν θέσιν τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὴν ἀπαραμίλλητον αὐτοῦ ἀξίαν:

«Ἡλάττωσας αὐτὸν βραχὺ τι παρ’ ἀγγέλους,

δόξῃ<sup>5</sup> καὶ τιμῇ ἐστεφάνωσας αὐτόν·

καὶ κατέστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου...»<sup>6</sup>.

Τὸ δὲ τελευταῖον χωρίον ἀποβαίνει ἔτι ἀποκαλυπτικώτερον ἐν προκειμένῳ, ἐὰν ληφθῇ πρὸ δοφθαλμῶν τὸ Μασωρ. κείμενον, ἔνθα, ἀντὶ τοῦ ὑπὸ τῶν Ο’ κατ’ ἔννοιαν ἀποδοθέντος «παρ’ ἀγγέλους», ὑπάρχει ΜΙΗΛΑΝΝ («παρὰ Θεούς»)<sup>6</sup>, ὅπερ ἐν εἴδεις ἐπιγραμματικοῦ, αὐθεντικοῦ δὲ ἐρμηνευτικοῦ σχολίου μεγάλως διαφωτίζει τὴν βαθυτέραν ἔννοιαν τοῦ ΜΙΗΛΑΝΝ («κατ’ εἰκόνα ημετέραν»), τοῦ ὁποίου μόλις ἐπερατώσαμεν τὴν ἔξετασιν.

(Συνεχίζεται)

1. Ἰωβ 7<sub>17</sub>.

2. Ψαλμ. 144<sub>3</sub>β.

3. Ψαλμ. 8<sub>5</sub>, πρβλ. Ἰωβ 7<sub>17</sub>έξ., Ψαλμ. 144<sub>3</sub>.

4. Παραλληλον χωρίον εἶναι καὶ τὸ Ἰωβ 19<sub>9</sub>, πρβλ. Ἱεζ. 28<sub>12</sub>. Ἐνταῦθα, ὡς καὶ ἐν Ἰωβ 19<sub>9</sub>, οἱ Ο’ ἀποδίδουν δοθῶς τὸ ἐβρ. נִזְבֵּן, ὅπερ σημειωτέον ἐμφαίνει ἐπίσης καὶ τὴν «δόξαν» τοῦ Θεοῦ, «κατ’ εἰκόνα» τῆς ὁποίας εἶναι καὶ ἡ «δόξα» τοῦ ἀνθρώπου.

5. Ψαλμ. 8<sub>6</sub>έξ.

6. Πρβλ. ἐνταῦθα Ψαλμ. 82<sub>6</sub>. Τὸ χρησιμοποιούμενον καὶ προκειμένου περὶ τῶν ἀγγέλων ΜΙΗΛΑΝ (πρβλ., πρὸς τοῖς ἄλλοις Ψαλμ. 82<sub>1</sub>, 97<sub>1</sub>) ἀποδίδουν οἱ Ο’ καὶ ἀλλαχοῦ διὰ τοῦ «ἄγγελοι» (π.χ. Ψαλμ. 97<sub>1</sub>, 138<sub>1</sub> κλπ.).